

KALFIRE
FIREPLACES

Gi

Instructions d'installation
FOYERS À GAZ FERMÉS

KALFIRE

FIREPLACES

Foyers à gaz fermés

Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S

Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S

Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S

Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R

pour type de gaz : G20, G25, G30 et G31

Version 06_2026

CONTENU

1 Informations générales 6

- 1.1 Préface 6
- 1.2 Pictogrammes 6
- 1.3 Garantie 7
- 1.4 Compatibilité avec le foyer Gi 8
- 1.5 Réception et contrôle 8

2 Sécurité 9

- 2.1 Sécurité concernant l'installation 9
- 2.2 Installation de gaz et d'électricité présente 9
- 2.3 Instructions d'installation 10
- 2.4 Instructions de sécurité pour la garniture 11
- 2.5 Sécurité concernant l'utilisation 11
- 2.6 Trois dispositifs de sécurité du foyer à gaz 12

3 Description 14

4 Préparatifs 15

- 4.1 Travaux à réaliser auparavant à l'aide du dessin coté 15
- 4.2 Calcul de cheminée 15
- 4.3 Solution alternative en cas de tirage de cheminée insuffisant 17
- 4.4 Installation en raccordement sur paroi extérieure (C11) 17
- 4.5 Contrôler le foyer à gaz 17
- 4.6 Vérifier la connexion UTP et/ou le signal WiFi 17

5 Installation 18

- 5.1 Placer le conduit d'évacuation et traversée de toit 18
- 5.2 Placement du foyer à gaz 20
- 5.3 Raccordement du foyer à gaz 22
- 5.4 Nettoyage et test du foyer à gaz 25
- 5.5 Mesure du gaz 25
- 5.6 Mesure de durabilité 26
- 5.7 Placement de la plaque d'étranglement 27
- 5.8 Retirer la plaque de plafond 28
- 5.9 Placement et finition de l'enceinte 29
- 5.10 Placement de la garniture du foyer 31

6 Utilisation Kalfire Gi 32

- 6.1 Possibilités de commande 32
- 6.2 Appairer la télécommande 32
- 6.3 Anneau KalSense 33
- 6.4 Télécommande et symboles 35
- 6.5 Kalfire Connected app 38

7 Entretien 40

- 7.1 Entretien 40
- 7.2 Remplacez la pile 43
- 7.3 Démontage et mise au rebut 44

8 Annexes 45

- 8.1 Configuration des conduits 1 à 6 et 845
- 8.2 Explication et applications du connecteur de relais 54
- 8.3 Fiche produit – partie 1 55
- 8.4 Fiche produit – partie 2 56
- 8.5 Configuration de la garniture du foyer 57
- 8.6 Données techniques par foyer 74
- 8.7 Liste des pays 76
- 8.8 Déclaration de conformité 77

1 Informations générales

Les paragraphes suivants donnent des informations générales sur le foyer à gaz :

- Préface
- Pictogrammes
- Garantie
- Compatibilité avec le foyer Gi
- Réception et contrôle

1.1 Préface

À propos de ces instructions

Dans ce manuel, certaines séries de modèles sont désignées de manière abrégée. Cela concerne les modèles suivants :

- Série Gi75/59 :
Gi75/59F, Gi80/55C et Gi85/55S
- Série Gi105/59 :
Gi105/59F, Gi110/55C et Gi115/55S
- Série Gi105/79 :
Gi105/79F, Gi110/75C et Gi115/75S
- Série Gi80/140 :
Gi80/140F, Gi80/140T et Gi85/140R

Ces instructions d'installation ont été rédigées pour le personnel technique qualifié et contiennent les informations nécessaires à l'installation du foyer à gaz Kalfire.

En plus de ces instructions d'utilisation, une notice d'utilisation destinée à l'utilisateur est disponible. La notice d'utilisation destinée à l'utilisateur doit accompagner le foyer à gaz afin de rester, à tout moment, à la disposition des utilisateurs du foyer à gaz.

Le foyer à gaz doit être installé par un installateur reconnu, en respectant les réglementations nationales et locales applicables. En ce qui concerne l'installation et le fonctionnement de l'installation du foyer à gaz complètement branché, il convient d'observer les règles de la technique, les clauses provenant de l'autorité de contrôle en matière d'urbanisme, ainsi que les normes nationales et européennes.

Les travaux d'entretien ou de réparation doivent être réalisés exclusivement par des techniciens agréés.

Utilisation adéquate

Le foyer à gaz est conçu comme chauffage d'ambiance et n'est pas destiné à servir comme chauffage principal, pour une partie ou pour l'intégralité d'un logement.

Le foyer doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés et en respectant ces instructions d'installation et la notice d'utilisation destinée à l'utilisateur.

Des modifications, de quelque nature que ce soit, peuvent affecter la sécurité du foyer à gaz. Les modifications annulent la garantie, tout comme la certification du foyer à gaz.

En cas d'installation incorrecte, aucune prétention de garantie et de dommages et intérêts à l'encontre de Kalfire ne pourra être reconnue.

Le foyer de gaz est certifié selon la norme CE EN-613. Chaque foyer à gaz qui quitte l'usine a été testé au niveau technique et fonctionnel selon la norme de qualité.

Ces instructions sont disponibles en plusieurs langues sur www.kalfire.com ou auprès de votre installateur. Les instructions en néerlandais sont le document original à partir duquel les traductions ont été effectuées.

Clause de non-responsabilité

Tous droits réservés. Toute reproduction, distribution, traduction dans une langue quelconque, partielle ou totale, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Kalfire, est interdite. Kalfire se réserve le droit de procéder à des modifications de ces instructions. Kalfire ne peut donner aucune garantie implicite ou explicite pour ces instructions.

L'utilisateur assume entièrement les risques.

Copyright © 2026 Kalfire B.V. Geloërveldweg 21, Belfeld, Pays-Bas

1.2 Pictogrammes

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ces instructions ;



IMPORTANT !

Attention au matériel explosif. Limitez les risques d'une explosion en exécutant avec soin ces instructions quand vous vous trouvez à proximité de matériel explosif.



DANGER !

Avertissement pour du matériel inflammable. Veuillez suivre les instructions pour éviter tout

risque d'incendie suite à une combustion soudaine du matériel inflammable



AVERTISSEMENT !

Avertissement général. Limitez les risques de blessures en suivant soigneusement les instructions.



ATTENTION !

Avertissement général. Limitez les risques de dommages matériels en suivant soigneusement les instructions.

1.3 Garantie

Les produits Kalfire sont fabriqués avec soin, avec des matériaux de haute qualité. Si malgré cela des défauts ou imperfections devaient apparaître, les conditions de garantie ci-dessous sont applicables.

Conditions de garantie :

1. La période de garantie des foyers à gaz Kalfire s'étend sur deux ans à partir de la date d'achat, qui doit figurer clairement et sans équivoque sur la preuve d'achat.
2. La période de garantie de 2 ans n'est pas applicable dans les cas suivants.
Décoloration de la peinture sur les parois latérales ou arrière plates, ou design ; dans ce cas, une période de garantie de 1 an est applicable.
3. Les vitres et les caoutchoucs sont exclus de la garantie.
4. Les dommages au foyer à gaz causés par des causes physiques et chimiques externes pendant le stockage, le transport ou l'installation sont exclus de la garantie.
5. Le foyer à gaz doit être installé par un installateur agréé par KALFIRE, conformément aux instructions d'installation fournies avec le foyer ainsi qu'aux normes nationales et locales applicables.
6. La société Kalfire ne peut pas être tenue responsable de défauts ou manquements liés à l'installation du foyer à gaz.
L'installateur agréé par Kalfire est responsable du placement du foyer, de la qualité de l'installation, du choix des matériaux pour l'installation et du contrôle du bon fonctionnement de l'installation technique du conduit d'évacuation des fumées.

7. La garantie ne donne aucun droit à des compensations pour impossibilité d'utilisation du foyer.
8. Si un dysfonctionnement devait apparaître durant la période de garantie suite à un défaut de fabrication ou de matériau, Kalfire fournit gratuitement le composant à remplacer à l'installateur, sans couvrir toutefois les frais de (dé)montage.
9. La réparation ou le remplacement de composants couverts par la garantie ne prolonge en aucun cas la durée totale de la garantie.
10. Si l'installateur agréé par Kalfire ne parvient pas à résoudre un problème de garantie, il pourra sur demande express demander à Kalfire de s'en charger (cela uniquement au Benelux, en Allemagne, au Royaume-Uni et en France).
11. Un contrôle ou une réparation d'un foyer à gaz ou de composants n'est possible que sur rendez-vous, après concertation préalable avec un installateur agréé et par l'entreprise Kalfire.
12. En cas d'éventuelle intervention à domicile (uniquement dans le Benelux, en Allemagne, au Royaume-Uni et en France) par Kalfire pendant la période de garantie, la preuve d'achat datée doit être présentée.
13. Dans le cas de prestations de service à domicile en dehors de la période de garantie, les pièces, la main-d'œuvre et les frais de déplacement seront à la charge au client.

La garantie n'est pas applicable dans les cas suivants :

1. Si les points précédents ne sont pas respectés, en tout ou en partie.
2. Si des modifications sont apportées à l'appareil sans l'autorisation expresse de Kalfire.
3. Si le propriétaire du foyer n'est pas l'acheteur d'origine.
4. Si les instructions d'installation ou d'utilisation n'ont pas été respectées lors de l'installation et de l'utilisation du foyer.
5. En cas de divergence quelconque dans l'installation technique spécifiée par Kalfire, en particulier pour le conduit d'évacuation des produits de combustion.
6. En cas de configuration divergente de celle spécifiée par Kalfire pour l'alimentation du foyer, y compris d'éventuelles bûches céramiques sur le lit de combustion.
7. Si les dégâts faisant l'objet de la réclamation proviennent de causes externes (choc, foudre, chute, inondation)

- ou surchauffe du foyer) survenues durant le transport, le stockage ou le montage.
8. Si le foyer a été manipulé ou utilisé incorrectement ou avec négligence.
 9. Si des pièces de rechange ont été réparées ou fournies par un autre fabricant ou par un installateur ou spécialiste non agréé par Kalfire.

1.4 Compatibilité avec le foyer Gi

Vous pouvez contrôler le foyer à l'aide d'un appareil externe (p. ex. tablette, téléphone). Cette connexion peut être établie en connectant le foyer Gi directement au routeur à l'aide d'un câble UTP ou par le biais d'une connexion WiFi sans fil. Si la cheminée est connectée sans fil au routeur domestique, il se peut que la connexion WiFi ne fonctionne pas correctement dans certains cas. Cela peut être dû à une couverture insuffisante (signal) du réseau WiFi ou au fait que les appareils connectés (téléphone, tablette, routeur) ne sont pas compatibles.

Le foyer Gi et votre appareil externe doivent être connectés au même routeur (via le même réseau). Le signal Wi-Fi peut être vérifié au préalable et amélioré si nécessaire. Malheureusement, en raison de la grande variété d'appareils, la compatibilité ne peut pas être vérifiée à l'avance. La compatibilité n'apparaîtra clairement qu'après l'installation de l'interface. Kalfire décline toute responsabilité en cas de dysfonctionnement du foyer Gi pour les raisons décrites ici.

1.5 Réception et contrôle

Contrôle à la réception

Le foyer à gaz est fourni entièrement assemblé. Après l'installation, le foyer à gaz est prêt à l'emploi. Notifiez à Kalfire (conformément aux conditions de livraison) tout dommage, composant manquant ou livraison incorrecte dans un délai de 5 jours ouvrés.

Lors de la réception, veuillez contrôler les points suivants :

1. Contrôlez si l'emballage n'est pas endommagé.
2. Contrôlez si les panneaux en verre sont en bon état.
3. Lors de la réception, veuillez notifier tout dommage de transport, directement auprès du transporteur, par exemple sur le bon d'emballage.

4. Contrôlez si la livraison est complète.
5. Contrôlez si le produit correct a été livré.
6. Contrôlez si les spécifications du gaz correspondent à votre commande

Livraison du foyer à gaz :

- Foyer à gaz
- Télécommande
- Manuel d'installation
- Manuel d'instructions
- Bûches céramiques, jeu de bûches céramique, EmberGlow et décoration
- Plaques d'étranglement
- Câble électrique (2 mètres)
- Bombe de peinture
- Label énergétique

Enregistrez votre foyer pour un meilleur service et une meilleure assistance

Nous vous recommandons d'enregistrer votre foyer.

Grâce à l'enregistrement, nous disposons des informations correctes concernant votre appareil. En cas de panne ou de maintenance, nous pourrions vous aider plus rapidement et plus efficacement – si votre installateur ou revendeur ne peut pas résoudre le problème ou n'est plus joignable.

Pour vous enregistrer, vous aurez besoin du numéro de série de votre foyer. Ce numéro se trouve sur la plaque signalétique (autocollant avec les données techniques du foyer), située à l'intérieur de l'appareil, sur la carte d'enregistrement fournie séparément et/ou dans le manuel.

L'enregistrement est simple et ne prend que quelques minutes. Vous bénéficiez ainsi du meilleur service – aujourd'hui comme à l'avenir.

Enregistrez-vous ici :



2 Sécurité

Les paragraphes suivants donnent des informations de sécurité sur le foyer à gaz :

- Sécurité concernant l'installation
- Installation de gaz et d'électricité présente
- Instructions d'installation
- Instructions de sécurité pour la garniture
- Sécurité concernant l'utilisation
- Trois dispositifs de sécurité du foyer à gaz

2.1 Sécurité concernant l'installation

L'installation du foyer de gaz comprend des procédures qui doivent être exécutées soigneusement. Respectez les règles de sécurité et de santé applicables à votre pays (par exemple la loi sur les conditions de travail) pendant les activités d'installation.

Instructions générales pour l'installation :

- Toutes les procédures décrites ne peuvent être exécutées que par du personnel technique qualifié.
- Exécutez soigneusement les procédures d'installation pour éviter tout dommage et accident.
- Utilisez toujours des moyens de protection adéquats pendant les travaux.
- Assurez-vous que les conditions du lieu d'implantation, comme le type et la pression du gaz sont conformes à celles indiquées sur la plaque signalétique du foyer à gaz.
- Installez un foyer à gaz uniquement dans une pièce disposant d'une aération suffisante et conforme aux normes en vigueur.
- Effectuez toujours un calcul de cheminée, comme indiqué dans le calcul de cheminée.
- Utilisez toujours un canal concentrique correspondant à l'homologation du foyer à gaz.
- Respectez les instructions d'installation indiquées.

2.2 Installation de gaz et d'électricité présente

Contrôle de l'installation technique du gaz

La conduite de gaz et le robinet de gaz menant vers le foyer doivent être installés par un installateur agréé et ne font pas partie de la livraison. Le diamètre de la conduite de gaz doit être déterminé pour chaque appareil à l'aide des directives en vigueur.

- Les normes NEN 1078 et NPR 3378 sont en vigueur aux Pays-Bas.
- La norme NBN D51-003 (raccordements de conduit de cheminée et de gaz) est en vigueur en Belgique.
- La fiche de travail G600 DVGW-TRGI est en vigueur en Allemagne.

Vérification des caractéristiques du gaz

Vérifiez que les caractéristiques du gaz correspondent au raccordement. La plaque signalétique indique le type de gaz et la pression de gaz appropriés pour le foyer à gaz.

La plaque signalétique se trouve sur le côté gauche de la fente de refroidissement, sur une plaque métallique. Celle-ci peut être basculée vers le haut (voir paragraphe 5.5). Pour ce faire, retirez la vitre frontale du foyer.

Sur la série Gi 80/140, la plaque signalétique se trouve sous la trappe de service, à l'arrière gauche du foyer (voir paragraphe 5.5)

Une deuxième copie de la plaque signalétique est collée à l'intérieur de la couverture du manuel d'utilisation.

Demandez à Kalfire quelles sont les possibilités si vous souhaitez utiliser le foyer à gaz avec un autre type de gaz.

Raccordement électrique

L'installation électrique vers le foyer à gaz doit être installée par un installateur agréé et ne fait pas partie de la livraison.

- Tension d'alimentation et puissance électrique requise : Tous les foyers avec éclairage led hybride : 230V/22W.
- Tous les foyers avec éclairage led hybride et Natural Spark Generator : 230V/60W VAC.



AVERTISSEMENT

Le foyer à gaz nécessite une alimentation électrique permanente. En cas d'interruption de l'alimentation électrique, les erreurs déjà sauvegardées sont effacées. Des interruptions régulières de l'alimentation électrique affectent les dispositifs de sécurité, des situations dangereuses risquent de survenir.



AVERTISSEMENT

En cas de réseau biphasé, un transformateur de séparation doit être installé. Cela transforme le

réseau biphasé en un réseau monophasé standard de 230V.

2.3 Instructions d'installation

Lors de l'installation, les conditions suivantes doivent être respectées :



AVERTISSEMENT

- Veillez à une ventilation suffisante dans la pièce où est installé le foyer à gaz. La pièce où est installé le foyer à gaz dispose d'une ventilation suffisante si : Puissance nominale du foyer (kW) / Volume de la pièce où est installé le foyer (m³) < 35.
- Pour la distance de sécurité de la traversée de mur aux parois, avant-toits et fenêtres adjacents, veuillez consulter les dispositions en vigueur au niveau local et national.
- Utilisez uniquement des matériaux non inflammables lors de l'installation du foyer à gaz.



AVERTISSEMENT

- Le sol doit se composer d'un matériau résistant au feu. Dans le cas contraire, il est nécessaire de placer un matériau non inflammable sous le foyer. Ceci s'applique également aux parois situées à l'arrière et sur les côtés du foyer et au plafond.
- Le mur et/ou les murs contre lesquels le foyer à gaz est placé ne doivent pas atteindre une température supérieure à 85°C. Cela s'applique à la fois aux murs fixes constitués de matériaux de construction non combustibles, aux murs constitués de matériaux de construction combustibles ou en contenant, et aux murs hautement isolés constitués de matériaux de construction combustibles ou en contenant. Cette exigence est satisfaite si :
 - les murs en question sont protégés par une plaque de silicate de calcium de 3 cm d'épaisseur ayant une conductivité thermique de 0,1 W/mK ou par un autre isolant approprié ayant une résistance thermique comparable.
 - Et le foyer à gaz est installé à une distance d'au moins 2 cm (lame d'air) du matériau isolant décrit ci-dessus.
 - Et les événements de convection prescrits sont installés conformément aux règles d'installation, section 2.3.

- Le foyer à gaz ne doit en aucun cas être isolé. Les matériaux, le plâtre et le papier peint utilisés pour la finition du mur (en particulier au-dessus du foyer à gaz) doivent être résistants à la chaleur.
- Aucun matériau inflammable ne doit se trouver à proximité du conduit d'évacuation des gaz. Les températures élevées de la paroi externe (jusqu'à environ 150°C) peuvent générer un risque d'incendie. Veuillez respecter une distance minimale de 55 mm par rapport aux matériaux inflammables.
- Lors de l'utilisation des foyers à gaz Kalfire en combinaison avec le système concentrique certifié KALFIRE AIR STREAM T400-N1-W-V3-L50050-O 55, il est garanti que la température extérieure de l'espace annulaire ventilé ne dépasse pas 150 °C à puissance nominale. Une distance minimale de 55 mm par rapport aux matériaux de construction (partiellement) combustibles est donc requise pour garantir la sécurité incendie.
- Si le conduit LAS KALFIRE AIR STREAM traverse des éléments de construction en matériaux combustibles ou contenant des matériaux combustibles, il est garanti que ces éléments ne dépasseront pas 85 °C, à condition que le conduit soit entouré d'au moins 55 mm de laine minérale ou d'un matériau de construction à base de silicate avec un coefficient de conductivité thermique inférieur à 0,1 W/mK.

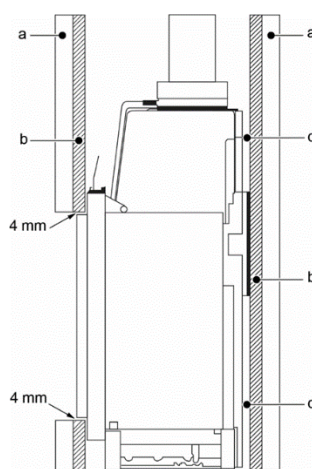


Figure 1: Murs

a. Mur combustible ou mur fortement isolé avec une valeur $U \leq 0,4 \text{ W/m}^2\text{K}$.

b. Panneau de silicate de calcium de 3 cm d'épaisseur avec une conductivité thermique $\leq 0,1W/mK$.
c. Distance du matériau d'isolation contre les incendies de gaz min. 2cm (lame d'air)



ATTENTION!

Les coefficients de dilatation du foyer à gaz et de l'enceinte sont différents. Le foyer à gaz doit être situé à au moins 4 mm de l'**enceinte** pour éviter tout dommage. Un espace insuffisant génère des tensions indésirables sur les matériaux.



ATTENTION!

À l'avant, entre la baguette de verre (bande métallique située sous la vitre) et le plateau, un espace de ventilation d'au **moins 7 mm** doit être prévu pour permettre le refroidissement de l'E-box. Cet espace ne doit pas être obstrué après la mise en service du foyer.

Lors de l'utilisation d'un contre-cadre Kalfire, cet espace de ventilation peut être légèrement supérieur — jusqu'à un maximum de 8,5 mm — en raison des tolérances de fabrication.

Cela ne s'applique pas à la série Gi80/140 ; ici, les habituels 4 mm suffisent.

2.4 Instructions de sécurité pour la garniture



RISQUE D'INCENDIE !

La garniture du foyer doit être placée conformément aux instructions. Il est interdit de modifier la quantité ou la configuration de la garniture. Toute modification peut entraîner des situations dangereuses.



AVERTISSEMENT

Les tiges d'allumage / d'ionisation ne doivent pas être recouvertes. Veuillez en tenir compte lors du placement de la garniture. Toute décoration mal conçue du foyer à gaz peut donner lieu à une situation dangereuse ou entraîner un allumage incorrect.



AVERTISSEMENT

Si le foyer est fourni avec le NSG, le bouchon de remplissage en silicone sur l'ouverture de remplissage du NSG ne doit pas être enlevé. Le bouchon de remplissage sera recouvert, lors du placement de la garniture, avec une buche en

céramique ou un morceau de charbon de bois en céramique.



ATTENTION !

Des microfissures peuvent apparaître dans les bûchettes en céramique lors de l'utilisation du foyer. Ces microfissures n'ont aucun effet néfaste sur le fonctionnement ou le jeu de flammes du foyer. Les microfissures ne sont pas couvertes par la garantie.



ATTENTION !

Sous l'effet de la chaleur, la paroi interne en métal du foyer peut se dilater, ce qui peut endommager ou déformer la couche de peinture sur le métal. La bombe de peinture fournie avec le foyer permet de réparer la peinture endommagée.

2.5 Sécurité concernant l'utilisation

L'utilisation d'un foyer à gaz comporte des risques. La température peut être très élevée pour tous les composants visibles du foyer à gaz, ce qui entraîne un risque d'incendie ou de brûlure. Veuillez respecter pour cela les mesures de sécurité :



AVERTISSEMENT

Après installation du foyer à gaz, les parties visibles du foyer (dont la surface vitrée) sont considérées comme les parties actives. La surface vitrée peut, en particulier, devenir très chaude ! Les enfants et les personnes moins valides doivent être tenus à l'écart du foyer à gaz en fonctionnement.



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le foyer à gaz si la vitre est endommagée.



AVERTISSEMENT

Le foyer à gaz nécessite une alimentation électrique permanente. En cas d'interruption de l'alimentation électrique, les erreurs déjà sauvegardées sont effacées. Des interruptions régulières de l'alimentation électrique affectent les dispositifs de sécurité, des situations dangereuses risquent de survenir.

Risque d'incendie



RISQUE D'INCENDIE !

Les **matériaux légèrement inflammables** comme les rideaux et les meubles doivent être situés à au moins 100 cm du foyer. En présence d'une protection contre la chaleur rayonnante, la distance minimale doit être de 40 cm.



AVERTISSEMENT

Si le sol du foyer à gaz se compose de matériaux inflammables et si la distance à partir de la face inférieure de la chambre de combustion jusqu'à ce sol est inférieure à 10 cm, une plaque de sol retardatrice de flamme (> 30 cm) ou un plateau doit être placé.

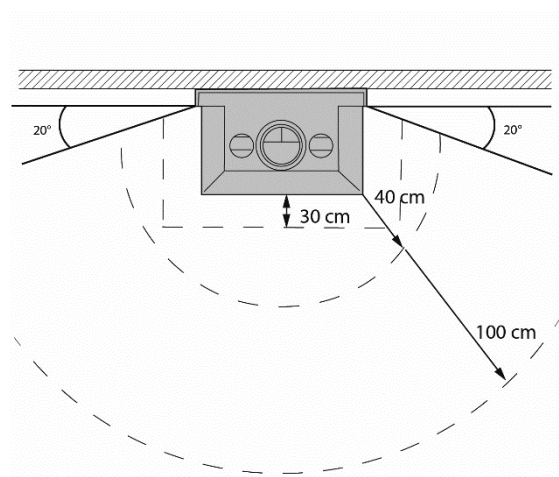


Figure 2: Zone de sécurité

Risque de brûlure



RISQUE D'INCENDIE !

Ne touchez pas le foyer ! Lors de son fonctionnement ou lorsqu'il est juste éteint, le foyer est brûlant. Veillez à prendre des mesures de protection ou de sécurité supplémentaires si des personnes moins valides, des personnes âgées et/ou des enfants s'approchent du foyer. Uniquement la télécommande peut être utilisée sans risque de brûlure.

Danger causé par le gaz de fumée ou par une fuite de gaz.



DANGER D'EXPLOSION !

Les gaz de fumées et/ou les fuites de gaz provoquent des situations dangereuses. Les gaz

de fumées entraînent un risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone et une fuite de gaz entraîne un risque d'explosion.

En cas d'odeur de gaz, veuillez prendre les mesures suivantes :

1. Mettre le foyer à gaz hors tension !
2. Fermer le robinet d'arrivée de gaz.
3. Ouvrir les portes et les fenêtres !
4. Avertir un installateur agréé.



DANGER D'EXPLOSION !

Fermez le robinet de gaz en cas de dommage. Ne pas utiliser le foyer à gaz en cas de fissure de la vitre, en cas d'absence ou de montage incorrect de la vitre.

Risque de décoloration



ATTENTION !

Sous les effets de la chaleur du système de convection du foyer à gaz, les particules de poussière ou de fumée provenant de cigarettes, de bougies ou de lampes à huile peuvent entraîner la décoloration des murs et des plafonds. Il est donc recommandé de toujours prévoir suffisamment de ventilation dans la pièce où le foyer est installé.



NOTICE!

Le masquage du foyer se fait à vos risques et périls. Les dommages à la peinture causés par le masquage ne sont pas couverts par la garantie d'usine.

2.6 Trois dispositifs de sécurité du foyer à gaz

La détection de la flamme s'effectue au moyen d'une mesure électronique d'ionisation.

Si le foyer à gaz ne détecte aucune flamme, l'arrivée de gaz est interrompue pendant une minute. Une nouvelle tentative d'allumage est ensuite déclenchée automatiquement. Pour interrompre directement les tentatives d'allumage automatiques ; Appuyez sur le bouton marche/arrêt (max 2 sec) pour éteindre immédiatement le foyer.

Sécurisation 24 h

Au bout de trois tentatives d'allumage consécutives, le système sera bloqué. Ce blocage intervient après une seule tentative d'

allumage pour le type de gaz G30 et G31. Il sera alors possible d'effectuer encore deux déverrouillages au moyen de la télécommande. Si aucune flamme n'est détectée après ces deux déclenchements manuels, un verrouillage de 24 heures s'ensuit. Le foyer à gaz ne peut alors pas être utilisé pendant 24 heures.

Sécurité de surpression

Le foyer est doté d'une sécurité de surpression visant à réduire le risque d'endommagement. En cas d'allumage explosif, la fenêtre située sur la surface supérieure s'ouvre vers l'avant pour réduire la pression.

Les installations de foyers à gaz Kalfire satisfont à des exigences d'étanchéité accrues

Les foyers à gaz fermés Kalfire, accompagnés des systèmes d'air et d'évacuation Kalfire, répondent toujours aux exigences d'étanchéité jusqu'à 50 Pa. Cela garantit que les installations de foyers à gaz Kalfire satisfont à des exigences d'étanchéité accrues. Ainsi, les conditions spécifiques du bâtiment, en combinaison avec d'autres installations techniques, ne peuvent pas entraîner une quantité dangereuse de gaz de combustion dans l'espace d'installation. Par conséquent, des mesures de sécurité supplémentaires ne sont pas requises pour les installations de foyers à gaz Kalfire.

3 Description

Description du foyer à gaz

Les foyers à gaz de Kalfire jouissent d'une réputation internationale pour leur jeu de flammes d'un réalisme fascinant. Les foyers à gaz de Kalfire sont aisés à utiliser et à entretenir. Les foyers à gaz fermés de Kalfire sont dotés d'un brûleur 3D ou prestige innovant, qui les rend respectueux de l'environnement, durables et économiques.

Foyers à gaz fermés

Au cœur de la technologie Kalfire Gi- se trouve la KalTelligence développée par Kalfire. Un système de contrôle unique dans l'industrie des cheminées qui permet de nouvelles fonctions révolutionnaires et un contrôle d'une précision sans précédent de la cheminée.

Le Kalfire Gi est équipé d'une fonction EmberGlow. La base du foyer est équipée d'un éclairage LED sous la forme d'un lit de lumière naturelle. L'éclairage génère une imitation atmosphérique du lit de braises d'un vrai feu de bois. La fonction hybride peut également être activée séparément sans allumer le feu de gaz.

Le Kalfire Gi peut être équipé en option d'un générateur d'étincelles naturelles. Celui-ci veille à ce que, dans le foyer, les étincelles jaillissent naturellement des flammes et brûlent lentement.

Émission de chaleur

La chaleur générée par les foyers à gaz Kalfire est directement diffusée dans l'espace où se trouve le foyer, à la fois par rayonnement et par convection. La chaleur rayonnante est émise à travers le verre, tandis que la chaleur par convection circule à travers un manteau de convection ou la hotte située en haut de l'espace d'installation.

Transition harmonieuse entre le foyer et l'enceinte

Nos foyers fermés à gaz peuvent être intégrés parfaitement à votre intérieur, lors de l'installation. Le plateau situé à l'avant du foyer, souvent en pierres naturelles, peut être prolongé jusqu'à la vitre (respecter l'espace prescrit) sans cadre du foyer, grâce à un support de plateau. Les parois latérales peuvent être étendues sans raccord visible jusqu'à l'enceinte du foyer. Il est également possible de prolonger la face arrière jusqu'à l'extérieur du foyer. Dans ce cas, aucun encadrement métallique n'est visible.

Fonctionnement

Le foyer fermé à gaz peut être commandé en standard via la télécommande ou l'appli KalfireConnected. Cela vous permet d'allumer ou d'éteindre le foyer et d'utiliser les différentes fonctions décrites plus loin dans ce manuel.

4 Préparatifs

Les paragraphes suivants donnent des informations sur les préparatifs préalables à l'installation du foyer à gaz :

- Travaux à réaliser auparavant à l'aide du dessin coté.
- Calcul de cheminée
- Solution alternative en cas de tirage de cheminée insuffisant
- Installation en raccordement sur paroi extérieure (C11)
- Contrôler le foyer à gaz
- Vérifier la connexion UTP et/ou le signal WiFi

4.1 Travaux à réaliser auparavant à l'aide du dessin coté

Avant et pendant le placement du conduit d'évacuation des fumées, vous pouvez avoir recours au schéma avec les dimensions pour le foyer à gaz. Ces schémas sont disponibles sur le site Internet <https://kalfire.com/fr/foyers>. Veuillez sélectionner le type de foyer à gaz correspondant.

Une fois le foyer sélectionné, dans la rubrique "Documents" , vous trouverez le dessin coté pour le foyer à gaz.

4.2 Calcul de cheminée

Calculez le conduit d'évacuation des fumées avec les valeurs du calcul de cheminées ou sélectionnez l'une des configurations en annexe. Voir : Configurations des conduits 1 à 6 au paragraphe **Fout! Verwijzingsbron niet gevonden..**

Tableau 1 : Valeur de calcul de cheminée

Composants	Valeur de calcul	Valeur max. admissible Kalfire Gi
1er mètre vertical	+9	
2e mètre vertical et suivants	+1	11 mètres
1 mètre de conduit horizontal	-1	5 mètres
1 coude vertical 90° (A)	-2	3 éléments
1 coude vertical 45°	-1	6 éléments
1 coude horizontal 90° (B)	-4	2 éléments
1 coude horizontal 45°	-2	4 éléments

Exemple de calcul de cheminée

Composants utilisés	Valeur de calcul
1x 1er mètre vertical	+9
1x 2e mètre vertical	+1
2x mètre de conduit horizontal	-2

Un calcul de cheminée s'applique à la traversée de façades et de toits. Le calcul de cheminée convient aux types de gaz G20, G25, G30 et G31. Si votre configuration ne correspond pas au calcul de cheminée, Kalfire ne pourra accorder aucune garantie sur le bon fonctionnement ni sur le foyer à gaz.



ATTENTION !

Si de nombreux coudes sont utilisés et/ou que le cheminement du conduit est horizontal, une grande résistance se produit dans le canal. L'air de combustion parvient alors difficilement au foyer à gaz, ce qui altère notablement le jeu de flammes.

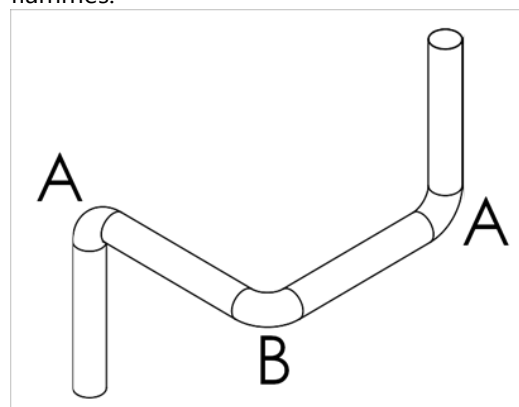


Figure 3: Composants A-B-A

2x coudes vertical 90° (A)	-4
1x coude horizontal 90° (B)	-4

Résultat : $9 + 1 - 2 - 4 - 4 = 0$ (Cette configuration de cheminée n'est pas conforme, le résultat doit être supérieur à 0,5.)



AVERTISSEMENT

La somme de toutes les valeurs de calcul doit être supérieure à 0,5. En cas de valeur inférieure à 0,5, le foyer à gaz n'est pas conforme à la norme EN613. Toute configuration divergente peut être soumise à Kalfire pour approbation par écrit.

4.2.1 Calcul de cheminée divergent pour la série Kalfire Gi80/140

La série Kalfire Gi80/140 dispose d'une chambre de combustion haute. Il est donc permis de placer un coude à 90° directement sur l'appareil (voir paragraphe 8.1, configuration de conduit 8).

Si cette configuration est choisie, une valeur de départ divergente s'applique au calcul de cheminée. Dans ce cas, le calcul commence avec une valeur de départ de +9 au lieu de 0.

4.3 Solution alternative en cas de tirage de cheminée insuffisant

S'il n'est pas possible de satisfaire au calcul de cheminée, il est possible d'utiliser le Kalfire FlueAssist.

Le Kalfire FlueAssist est un ventilateur destiné à être monté dans le conduit de fumée. Ce ventilateur favorise le tirage de cheminée dans le conduit. Le FlueAssist est disponible séparément sur la boutique en ligne Kalfire (disponible à partir de fin 2026).

4.4 Installation en raccordement sur paroi extérieure (C11)

En cas d'installation en raccordement sur paroi extérieure, il faut garantir que les fumées ne provoquent aucun danger ni nuisance déraisonnable. L'évacuation des fumées doit être dirigée dans le flux d'air libre de telle sorte que les fumées ne puissent pénétrer dans des locaux ni être réaspirées.

Cela est généralement respecté lorsque les distances par rapport aux fenêtres et aux ouvertures de ventilation sont conformes aux normes NEN 1087 et NEN 2757. Les fenêtres situées dans la zone d'influence des fumées peuvent être protégées par un dispositif de contact de fenêtre conformément au paragraphe 5.3.3.

Pour une évaluation plus précise, le facteur de dilution peut être déterminé. Les conditions pertinentes doivent à cet effet être documentées et validées par Kalfire sur la base du facteur de dilution établi. Il est en outre possible d'utiliser l'outil de calcul de la NHK : <https://verdunningsfactor.stichting-nhk.nl/>

4.5 Contrôler le foyer à gaz

Contrôle du fonctionnement mécanique. Vérifiez que toutes les pièces mobiles du foyer fonctionnent correctement avant d'encastrer le foyer à gaz.

4.6 Vérifier la connexion UTP et/ou le signal WiFi

Selon la situation du réseau sur place, le foyer peut être connecté au réseau domestique par câble (LAN/UTP) ou via le WiFi. Vérifiez avant l'installation quelle méthode de connexion est possible.

Lorsqu'une connexion câblée est possible, elle est à privilégier en raison de sa plus grande stabilité.

Si le WiFi est utilisé, vérifiez que le signal WiFi est suffisamment fort et stable à l'emplacement du foyer.

Pour un fonctionnement correct de l'application Kalfire, le foyer et l'appareil de commande (smartphone ou tablette) doivent être connectés au même réseau domestique. Des paramètres réseau tels que les réseaux IoT, les VLAN ou l'isolation réseau peuvent empêcher la communication entre le foyer et l'application.

Voir le paragraphe 5.3 pour la connexion du foyer au réseau domestique.

5 Installation

Les paragraphes suivants donnent des informations sur l'installation du foyer à gaz :

- Placement du conduit d'évacuation et traversée de toit
- Placement du foyer à gaz
- Raccordement du foyer à gaz
- Nettoyage et test du foyer à gaz
- Mesure du gaz
- Mesure de durabilité
- Placement de la plaque d'étranglement
- Placement et finition de l'enceinte
- Placement de la garniture du foyer

5.1 Placer le conduit d'évacuation et traversée de toit

Placez le conduit d'évacuation et la traversée de toit selon les instructions du fabricant. Veuillez respecter les instructions relatives aux matériaux. Voir : Instructions d'installation à la section 2.3.

5.1.1 Configuration de l'installation technique de gaz



AVERTISSEMENT !

Le foyer de gaz est certifié selon la norme CE EN-613. La certification a été exécutée en combinaison avec le système de conduits de cheminée concentriques (Ø100-150 et Ø 130-200 mm) – rigide ou flexible – de la marque Kalfire (T400 N1 W V3 L50050 O55) ou Stocker (T600 N1 W V2 L50040 O50).

Uniquement ce système de conduits de cheminée peut être utilisé avec ce foyer à gaz afin d'assurer un respect de la certification mentionnée. La garantie sur l'appareil est annulée s'il est installé (en tout ou en partie) avec un système de conduits de cheminée comportant des composants différents ou d'une autre marque.



AVERTISSEMENT !

Le conduit concentrique doit être muni d'un joint extérieur au niveau de la jonction entre les éléments, sous la forme d'une bague ou d'une bande en caoutchouc.



AVERTISSEMENT !

Aucune conduite flexible ne doit être raccordée directement à l'appareil. Le premier mètre à partir de l'appareil doit toujours être réalisé avec un tuyau fixe.

Après le premier mètre, le tuyau intérieur (conduit de fumée) peut être réalisé avec un tuyau flexible. Le tuyau extérieur (arrivée d'air frais) doit être entièrement constitué d'un tuyau fixe ou d'une cheminée existante. Un conduit concentrique composé entièrement d'un tuyau flexible n'est pas autorisé.

REMARQUE : Selon la configuration de conduit et la longueur de conduit choisi, la température du gaz peut se monter entre 200°C et 350°C.

Deux méthodes sont possibles pour la configuration de la cheminée :

- Vous configurez une cheminée à l'aide du calcul de cheminée. Voir : Calcul de cheminée au paragraphe 4.2
- Vous sélectionnez la configuration 1-6 correspondant au produit. Voir : configuration des conduits 1 à 6 paragraphe **Fout! Verwijzingsbron niet gevonden..**

5.1.2 Traversée de toit brancher le conduit d'évacuation existant C91 (option)

Les fuites de fumée sont évacuées par un tuyau rigide ou flexible. L'alimentation d'air se fait par le conduit d'évacuation, à l'extrémité extérieure du tuyau rigide ou flexible.

En cas de conduit d'évacuation existant, un installateur doit d'abord procéder à une inspection visuelle. Le conduit d'évacuation doit posséder une classe de température minimum de T400. Les dimensions minimales du conduit d'évacuation existant doivent être identiques 130/200 mm. Il faut également tenir compte du calcul de cheminée. Voir paragraphe 4.2.

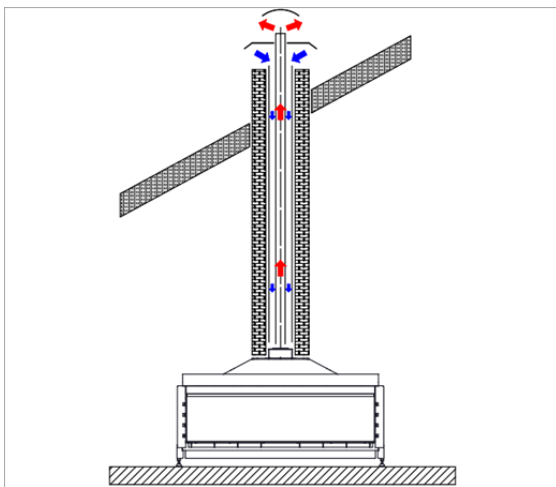


Figure 4 : Traversée du toit (C91)

Pour brancher un conduit d'évacuation existant, il faut exécuter les actions suivantes :

1. Montez sur la surface supérieure du conduit d'évacuation « terminal de rénovation complet ».
2. Reliez le tuyau flexible ou rigide au « terminal de rénovation complet ». Veillez à ce que ce branchement soit bien étanche.
3. Introduisez le tuyau flexible ou rigide dans le conduit d'évacuation existant.
4. Montez à l'entrée du conduit d'évacuation « platine de rénovation ».
5. Reliez le tuyau flexible ou rigide au « platine de rénovation ». Veillez à ce que ce branchement soit bien étanche.
6. Contrôlez le conduit d'évacuation pour détecter toute fuite.



ATTENTION !

Les fuites peuvent provoquer une sous pression, ce qui entraîne un mauvais fonctionnement du système fermé de conduits.

7. Colmatez toutes les fuites éventuellement constatées.

5.2 Placement du foyer à gaz

Placez la paroi arrière, tenez compte du matériel.

Voir : Instructions d'installation paragraphe 2.3.

Posez ensuite le foyer à gaz à l'emplacement souhaité. Montez les pieds et procédez à la finition de la paroi arrière comme indiqué dans les paragraphes suivants.

5.2.1 Pose et montage du foyer à gaz

Le foyer à gaz est posé sur quatre pieds réglables. Les pieds sur le côté de la vitre du foyer doivent être sciés sur mesure avant le montage.

Après montage des ferrures contre le mur arrière, l'espace entre le fond arrière du foyer à gaz et le mur est de 2 cm au minimum.



ATTENTION !

Après la finition complète de l'enceinte, il n'est plus possible de procéder à une correction de la vitre. Tout placement d'une vitre adaptée en raison d'un positionnement incorrect du foyer n'est pas couvert par la garantie de l'usine.

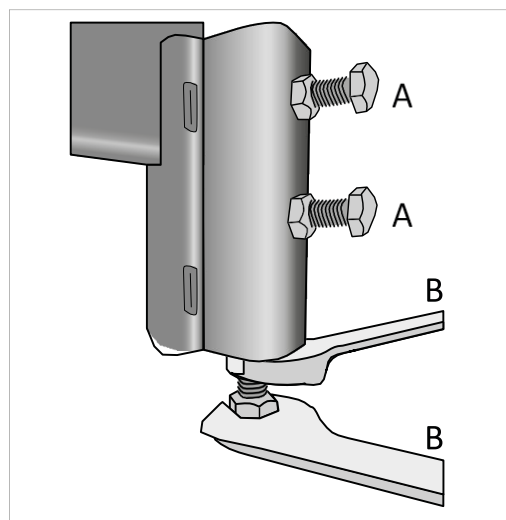


Figure 5 : Réglage des pieds

Suivez les étapes suivantes pour positionner et monter le foyer à gaz :

1. Desserrez les deux boulons (A) de chaque pied.
2. Sciez éventuellement le côté supérieur du pied pour qu'il soit réglable sur la longueur correcte.
3. Placez si nécessaire les pieds dans le support destiné à cet effet.
4. Réglez approximativement la hauteur.
5. Replacez les deux boulons (A) et resserrez-les.
6. Réglez la hauteur exacte du foyer à gaz en tournant les boulons de chaque pied (B), la plage de réglage est de 3 cm.
7. Mettez le foyer à gaz à niveau en tournant les boulons de chaque pied.
8. Placez la vitre avant sur le foyer.
9. Placez la ferrure contre le mur avec un espace de 2 cm au minimum entre le foyer à gaz et le mur arrière.
10. Fixez le foyer à gaz contre le mur avec les ferrures prémontées (optionnel).

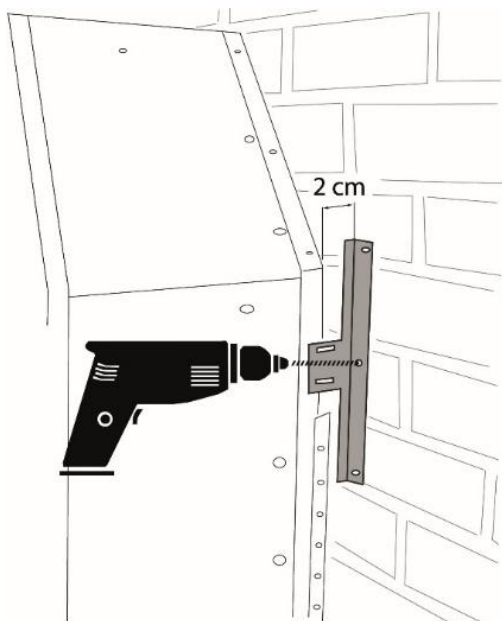


Figure 6 : Monter le foyer à gaz contre le mur arrière (optionnel)

11. Vérifiez si les quatre coins de la vitre avant sont bien ajustés par rapport aux vitres latérales. Lors du déplacement du foyer pendant le positionnement, la vitre avant peut se déplacer par rapport à la vitre latérale. Il est nécessaire de procéder à un contrôle.
12. Réglez avec les pieds le foyer à gaz avec précision pour assurer un ajustement correct des vitres.

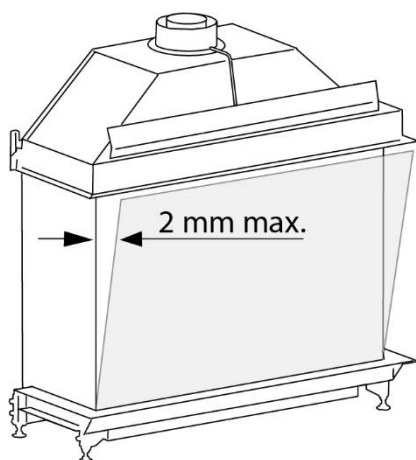


Figure 7 : Contrôle de l'ajustement de la vitre avant

5.2.2 Réglage du support du plateau

L'appareil est pourvu d'un support de plateau permettant de soutenir du côté du foyer des dalles ou un autre matériau de finition de plateau.

Ce support peut être réglé en continu jusqu'à 30mm. Le support de plateau est pourvu d'un indicateur de montage pour des épaisseurs de plateau de 20mm et 30mm, comme indiqué. Le support de plateau peut être retiré dans son intégralité.

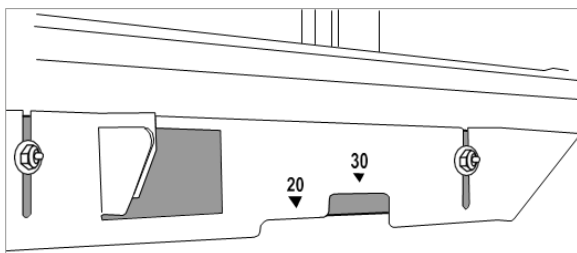


Figure 8 : Indicateur d'épaisseur de plateau

Effectuez les opérations suivantes pour régler le support du plateau :

1. Dévissez les écrous de l'encadrement inférieur du profil intégré.
2. Réglez la hauteur souhaitée.
3. Serrez les écrous et placez le plateau.
4. Laissez un espace d'au moins 7 mm entre le plateau et la baguette de verre (bande métallique située sous la vitre). Et laissez un espace d'au moins **4 mm** entre le plateau et les vitres latérales (pour les modèles d'angle et à trois côtés). Cela ne s'applique pas à la série Gi 80/140 ; ici, les 4 mm habituels suffisent.

5.2.3 Finition de la paroi arrière continue (option)

S'il a été choisi pour une face arrière qui se prolonge, il faut procéder aux étapes suivantes :

1. Déterminez le côté sur lequel la face arrière doit se plonger.
2. Retirez les 4 écrous comme indiqué sur l'image.

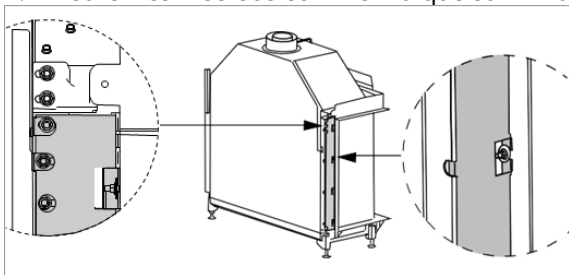


Figure 9 : Retrait de l'encadrement

3. Desserrez les écrous supérieurs et inférieurs.
4. Retirez l'encadrement vertical en acier.
5. Placez dans la position adéquate le panneau (vitre céramique ou design) que vous souhaitez prolonger en dehors du foyer.
6. Toujours laisser un espace de 4 mm entre ce panneau et le cadre de la vitre pour que ce dernier reste accessible en cas de service (figure 10).

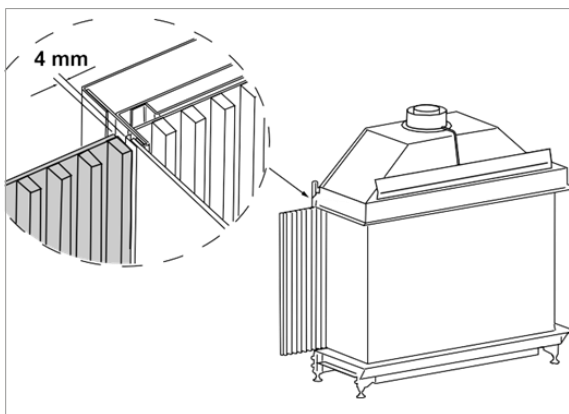


Figure 10 : Retrait de l'encadrement

5.3 Raccordement du foyer à gaz

5.3.1 Raccordement du tuyau de gaz

Pour les séries Gi75/59, Gi105/59 et Gi105/79, les raccords de la E-box se trouvent sur le côté droit du foyer. Pour la série Gi80/140, ils se trouvent sur le côté gauche du foyer. Le côté où est placé l'anneau KalSense est considéré comme l'avant.

- Installez le tuyau de gaz et raccordez le foyer à l'aide d'un filetage femelle de 3/8" ou 1/2
- Purgez la conduite de gaz par l'intermédiaire de l'embout de mesure de la prépression (situé à l'avant du foyer).

5.3.2 Connecter le foyer à gaz au routeur domestique

Pour la commande via l'application Kalfire, le foyer doit être connecté au réseau domestique. Cela peut se faire via une connexion réseau câblée (LAN/UTP) ou via le WiFi.

Connexion câblée (LAN/UTP)

Reliez la connexion UTP du foyer au routeur du réseau domestique à l'aide d'un câble réseau.

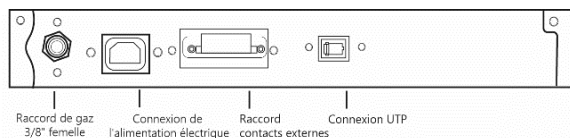


Figure 11a : Raccordements de l'E-box, série Gi75/59, série Gi105/59, série Gi105/79

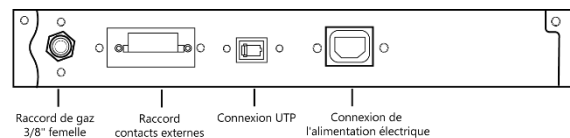


Figure 11a : Raccordements de l'E-box, série Gi80/140

Connexion sans fil (WiFi)

Lorsqu'une connexion câblée n'est pas possible, le foyer peut être connecté au réseau domestique via le WiFi. Pour ce faire, suivez les instructions de l'application KalfireConnected. Cette application est disponible sur l'Apple App Store et le Google Play Store.

En cas d'utilisation du WiFi, vérifiez que le signal au niveau du foyer est suffisamment fort et stable. Si nécessaire, placez un amplificateur WiFi, un point d'accès ou un point WiFi mesh à proximité du foyer.

De plus amples informations sur le raccordement du foyer à gaz Gi à différents réseaux domestiques et sur la résolution des problèmes de connexion figurent dans le document « Raccordement du foyer à gaz Gi au réseau domestique ».

5.3.3 Raccordement des contacts externes

Les contacts externes sont raccordés au connecteur situé sur le côté droit de l'E-box.

- Débrancher la fiche du connecteur.

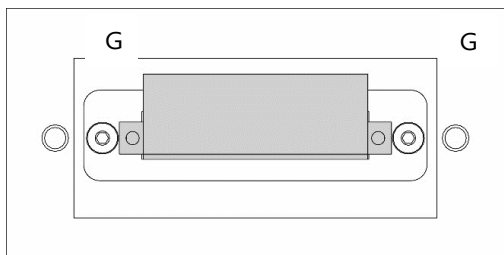


Figure 12 : Connecteur contacts externes.

- Reliez ensuite les contacts externes à la position correcte dans le connecteur.

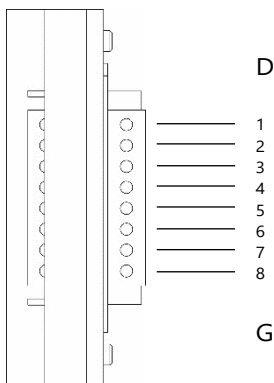


Figure 13 : Position des contacts externes

Consultez l'annexe 8.2 pour une explication et une application des contacts.

5.3.4 Raccordement au circuit électrique

Enfin, il faut raccorder le foyer au circuit électrique. Pour ce faire, utilisez le câble d'alimentation fourni.

ASTUCE !

Lors de l'installation de l'habillage, veillez à ce que les raccordements restent accessibles.

Activez l'interrupteur marche/arrêt. L'interrupteur marche/arrêt se trouve à l'avant de la cheminée, à droite, et est accessible via la fente d'air.

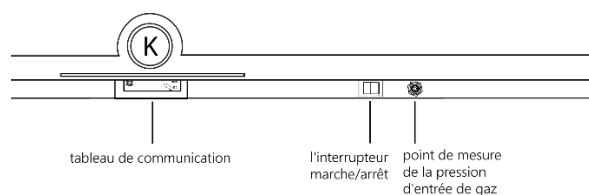


Figure 14a : position de l'interrupteur marche/arrêt, série Gi75/59, série Gi105/59, série Gi105/79

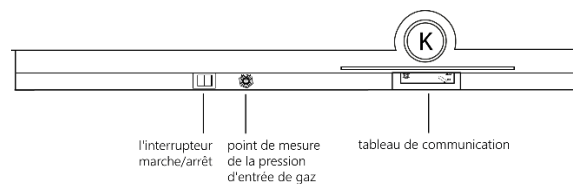


Figure 14b : position de l'interrupteur marche/arrêt, série Gi80/140

5.4 Nettoyage et test du foyer à gaz

Nettoyez la vitre et testez le foyer à gaz avant de procéder à la finition de l'enceinte.



ATTENTION !

Les traces de doigts ou autres risquent de s'incruster dans la vitre. Les traces brûlées ne peuvent ensuite plus être nettoyées.



ATTENTION !

La peinture peut encore dégager des odeurs au début lorsque le foyer est allumé. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes après durcissement complet de la peinture.

1. Nettoyez la vitre avant le premier allumage.
 - Pour vitres céramique standard. Voir : Nettoyage des vitres céramique (standard) à la section 5.4.
 - Pour la vitre antireflet. Voir : Instructions de nettoyage pour le verre antireflet à la section 7.1.
2. Allumez le foyer à gaz.

Les flammes tardent à apparaître lors du premier allumage du fait de la présence d'air dans la conduite de gaz.

5.5 Mesure du gaz

Vérifiez la prépression du raccordement au gaz après l'installation, mais de préférence avant l'installation du foyer. Cette mesure permet de vérifier que le foyer est suffisamment alimenté en gaz et que les brûleurs maintiennent une pression suffisante.

La pression du gaz peut être mesurée par le point de mesure de la pression d'entrée de gaz qui est accessible par la fente de refroidissement de la vitre avant. Pour ce faire, retirez la vitre avant de l'appareil. Voir figure 15.

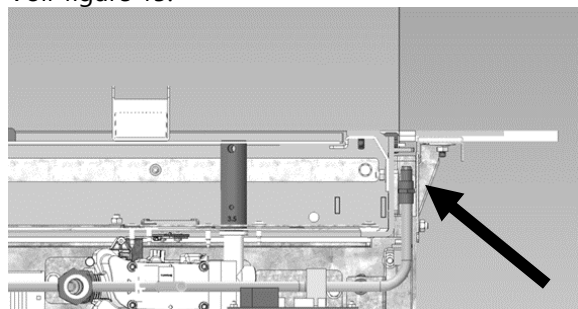


Figure 15 : Mesure de gaz

La plaque signalétique indique le type de gaz pour lequel l'appareil est réglé.

Position de la plaque signalétique, série Kalfire Gi75/59, série Gi105/59 et série Gi105/79

La plaque signalétique se trouve sur le côté gauche de la fente de refroidissement, sur une plaquette métallique. Celle-ci peut être glissée vers le haut (voir figure 16a). Pour ce faire, retirez la vitre avant du foyer.

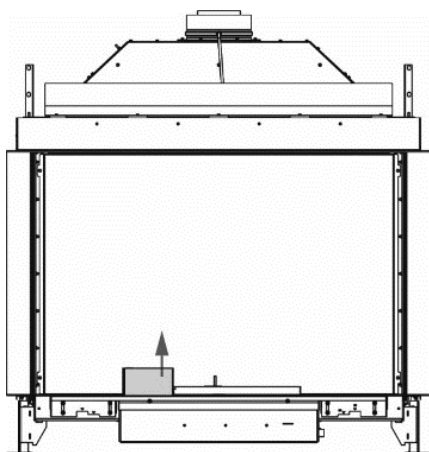


Figure 16a : Position de la plaque signalétique

Position de la plaque signalétique, série Kalfire Gi80/140

La plaque signalétique se trouve sur la trappe de service située à l'arrière gauche du foyer. Pour y accéder, retirez délicatement le matériau de décoration dans le coin supérieur gauche. Il n'est pas nécessaire de retirer l'ensemble de la décoration et des bûches.

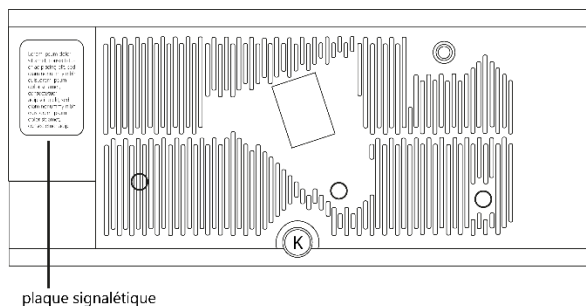


Figure 16b : position de la plaque signalétique, série Gi80/140

CONSEIL !

Notez le numéro de série unique du foyer pour vos propres archives. Kalfire peut ainsi vous aider plus rapidement en cas d'entretien ou de service.

Un second exemplaire de la plaque signalétique est collé à l'intérieur de la page de couverture du manuel d'utilisation.

5.6 Mesure de durabilité



ATTENTION !

La mesure via les points de mesure de la durabilité n'est pas applicable aux Pays-Bas.

La mesure de durabilité permet de contrôler si le branchement du conduit d'évacuation est étanche. Nous conseillons de contrôler le conduit d'évacuation avant la finition de l'enceinte.

Les points de mesure de la durabilité peuvent mesurer les valeurs O_2 (oxygène) et CO (monoxyde de carbone). La valeur O_2 donne une indication sur le fonctionnement du conduit d'évacuation, la valeur CO donne une indication sur la qualité de l'allumage.

Toute irrégularité dans le fonctionnement du foyer peut ainsi être détectée. Utiliser des tuyaux en silicone pour relier l'équipement de mesure aux points de mesure.

La mesure est exécutée comme suit :

1. Ouvrez le cadre design sur l'avant au-dessus de la porte (uniquement sur les modèles front).
2. Retirez les capuchons en plastique des mamelons de mesure indiqués avec O_2 et CO.

3. Utilisez les appareils de mesure, comme indiqué dans le mode d'emploi de l'appareil de mesure.
4. Branchez les appareils de mesure au mamelon de mesure CO pour mesurer la valeur CO.
5. Démarrez la mesure et contrôlez la valeur ;

Tableau 2 : Mesures à prendre à la suite de la mesure de la valeur du CO

inférieure à 1000ppm	Fonctionnement est correct.
supérieure à 1000ppm	Contrôlez la pression du brûleur et l'agencement de la garniture, et assurez-vous que le conduit de fumée n'est pas obturé.

6. Connectez l'appareil de mesure au point de mesure O² pour déterminer le taux d'O².
7. Démarrez la mesure et contrôlez la valeur ;

Tableau 3 : Mesures à prendre après la mesure de la valeur de l'O₂

inférieure à 19%	Contrôlez le conduit d'évacuation pour détecter toute fuite (notamment sur les branchements) et assurez-vous que les orifices d'évacuation ne sont pas obstrués.
supérieure à 19%	Fonctionnement est correct.

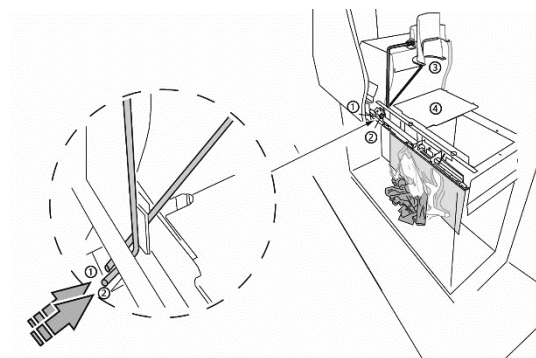


Figure 17 : Mesure de durabilité

- (1) CO
- (2) O₂
- (3) position plaque d'étranglement
- (4) plaque du plafond

5.7 Placement de la plaque d'étranglement

Si le calcul de la cheminée (section 4.2) indique une valeur supérieure à 5,5, une plaque d'étranglement doit être installée dans le conduit de fumée.

Si le calcul de la cheminée indique une valeur inférieure, il n'est pas nécessaire d'installer une plaque d'étranglement.

Pour le Kalfire Gi, la plaque d'étranglement 68 s'applique à tous les modèles et à tous les types de gaz, à l'exception des modèles de la série Gi80/140.

Plaque d'étranglement, série Gi80/140

Pour la série Gi80/140, la plaque d'étranglement 62 s'applique. Cette plaque d'étranglement est livrée de série avec chaque foyer.

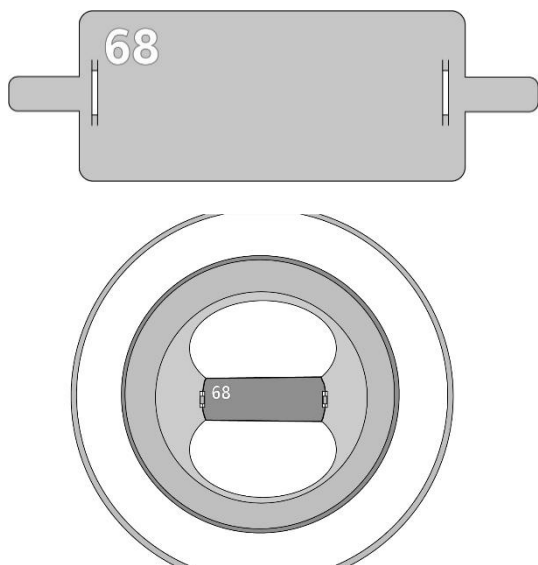


Figure 18: Montage plaque d'étranglement 68 dans tuyau

Suivez les étapes suivantes pour vérifier et installer la plaque de restriction :

1. Retirez la porte. Voir : Démontage et montage de la porte au paragraphe 7.1.
2. Pliez les deux languettes aux extrémités de la plaque d'étranglement à 90 degrés.
3. Retirez les plaques de plafond (paragraphe 5.8).
4. Amenez la plaque d'étranglement du foyer à l'ouverture du tuyau.
5. Placez la plaque d'étranglement dans les œillets situés à l'intérieur de l'ouverture du tuyau (voir figure 18).
6. Pliez ensuite les lèvres vers l'intérieur.

5.8 Retirer la plaque de plafond

Le Kalfire Gi est livré en standard avec des plaques de plafond (no. 4, figure 17). Ces plaques de plafond sont maintenues en place par des languettes de positionnement sur la face avant du foyer. Pour retirer les plaques (pour les placer sur la plaque d'étranglement, par exemple), les languettes de positionnement doivent être pliées vers l'arrière. Chaque plaque peut alors être retirée obliquement du foyer. Le remontage se fait dans l'ordre inverse.

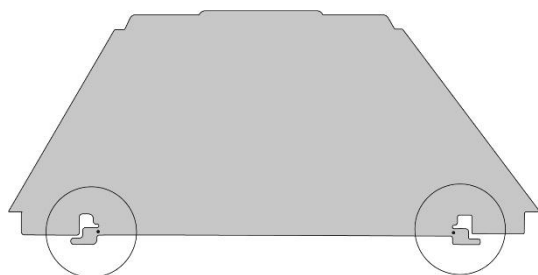


Figure 19: Plaque de plafond avec des languettes de positionnement



ATTENTION !

Pour les configurations de conduits 2 à 4 (voir section 8.1), nous recommandons d'enlever définitivement les plaques de plafond.

5.9 Placement et finition de l'enceinte

Protection contre températures élevées



RISQUE D'INCENDIE !

Le foyer à gaz peut être livré avec ou sans manteau de convection. Dans tous les cas, une aération suffisante est primordiale. La température sur le haut de foyer devient très élevée. Pour cette raison, l'enceinte ne peut en aucun cas être isolée. Veuillez toujours respecter les instructions d'installation. Voir section 2.3.

5.9.1 Branchement sans manteau de convection

Placez des grilles ou autres ouvertures dans l'enceinte pour assurer une aération dans les foyers à gaz sans manteau de convection. Les grilles ou ouvertures protègent l'enceinte contre les températures élevées. Sauf réglementation nationales différentes et plus élevée, les ouvertures d'aération doivent avoir une dimension totale de 350 cm² au minimum placée sur les côtés de part en part. Les grilles peuvent être remplacées par des ouvertures avec une entrée de 350 cm² au minimum et une sortie de 350 cm² au minimum.

CONSEIL !

Toute configuration divergente peut être soumise à Kalfire pour approbation par écrit.

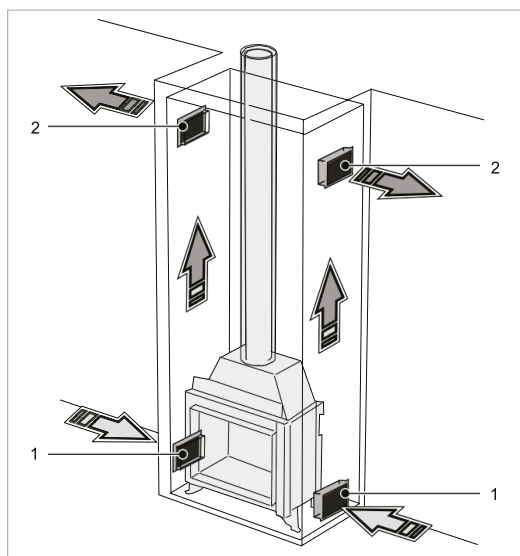


Figure 20 : Enceinte foyer sans manteau de convection

(1) Grille d'arrivée d'air, deux ouvertures de 175 cm² minimum

(2) Grille de sortie d'air, deux ouvertures de 175 cm² minimum

5.9.2 Branchement avec manteau de convection

Le manteau de convection est monté sur l'appareil en usine et ne peut donc pas être installé à un stade ultérieur.

Le manteau de convection assure un retour de chaleur contrôlé dans la pièce où le foyer est installé. Le rendement calorifique de l'appareil est ainsi optimal.

Montez deux conduits flexibles en aluminium ($\varnothing$ 150 mm) et connectez-les sur les ouvertures ou grilles de sortie situées dans l'enceinte. La section totale des sorties doit être au minimum de 350 cm².



ATTENTION !

Tout placement de bande adhésive sur le foyer à gaz est à vos propres risques. Tout dommage de la peinture entraîné par la bande adhésive n'est pas couvert par la garantie.

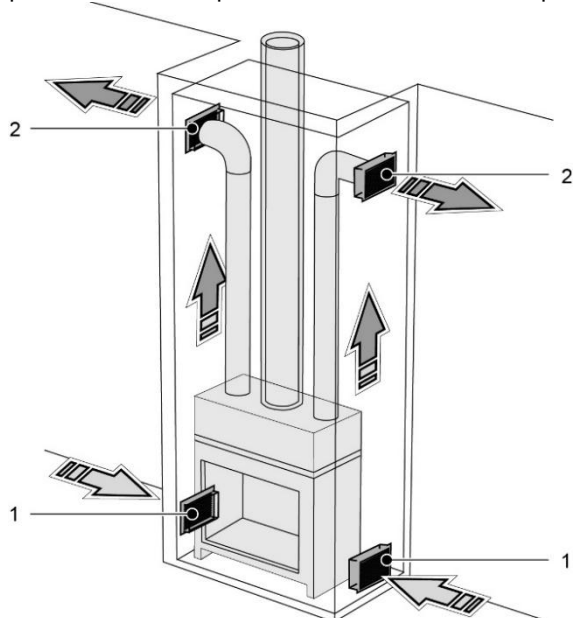


Figure 21 : Enceinte foyer avec manteau de convection

(1) Grille d'arrivée d'air, deux ouvertures de 175 cm² minimum

(2) Grille de sortie d'air, deux ouvertures de 175 cm² minimum



CONSEIL !

Veillez à ce que l'entrée de ventilation droite puisse être ouverte afin de pouvoir accéder aux différents raccords situés sur le côté droit de l'E-box en cas de besoin (voir section 5.4).

Maintenir l'espace de refroidissement dégagé

L'électronique du foyer est refroidie par un ventilateur qui se met en marche lorsque la température dépasse 35 degrés. L'air est aspiré par une fente d'air de 7 mm à prévoir à l'avant.

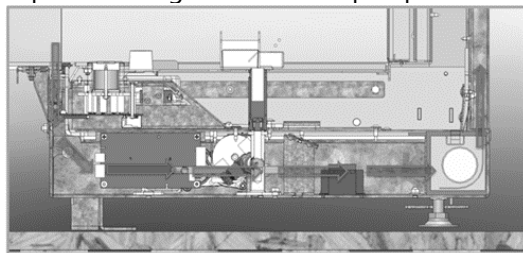


Figure 22 : Air de ventilation dans le E-box



AVERTISSEMENT !

Veillez à ce qu'aucun débris de construction ne tombe dans le E-box pendant l'installation et la finition du foyer. Pour ce faire, recouvrez temporairement la fente d'aération. (par exemple avec un morceau de carton).



ATTENTION !

Sur les trois modèles de la série Gi80/140, aucun ventilateur n'est utilisé dans l'E-box. L'électronique est refroidie par le flux de convection du Gi. La distance standard de 4 mm entre la vitre et le plateau suffit

donc pour ces modèles. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation soient réalisées conformément aux instructions de la section 5.9.1.

5.10 Placement de la garniture du foyer



AVERTISSEMENT

La garniture doit être placée conformément aux dispositions. Il est interdit de modifier la quantité ou la configuration de la garniture. Toute modification peut entraîner des situations dangereuses. Veuillez respecter les instructions : Instructions de sécurité pour la garniture à la section 2.4

Placez les bûches du brûleur puis le jeu de bûches selon l'exemple en annexe, voir section 8.5.

6 Utilisation Kalfire Gi

Les paragraphes suivants donnent des informations sur l'utilisation de Kalfire Gi :

- Possibilités de commande
- Appairer la télécommande
- Anneau KalSense
- Télécommande et symboles
- Kalfire Connected app

6.1 Possibilités de commande

La commande du foyer peut se faire soit avec la télécommande Kalfire, soit avec l'appli Kalfire Connected. L'application Kalfire Connected offre des possibilités d'utilisation de plus en plus étendues. Cette application peut être téléchargée gratuitement dans le magasin d'applications d'Apple ou d'Android. La télécommande est livrée en standard avec le foyer.

6.1.1 Insérer la pile

Insérez la pile fournie dans la télécommande.

1. Saisissez la télécommande par la tête et retournez-la.
2. Placez votre pouce comme indiqué ci-dessous.
3. Appuyez légèrement sur le dos avec votre pouce et faites glisser le couvercle vers le haut en même temps.

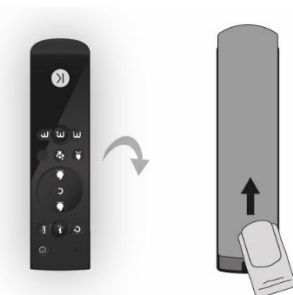


Figure 23 : insérer la pile

4. Insérer la pile (1 x AAA)
5. Remettre le couvercle en place dans l'ordre inverse.

ATTENTION !

La télécommande contient un capteur de température et doit se trouver en permanence dans la pièce où se trouve le foyer, même si vous ne contrôlez le foyer que via l'appli. La télécommande doit être appairée avec le foyer.

6.2 Appairer la télécommande

La télécommande doit être appairée avec le foyer. L'appairage est effectué en usine. Si les piles sont insérées dans la télécommande, l'appairage se fait automatiquement.

Vous pouvez facilement vérifier si le foyer est appairé en appuyant sur la touche 8 (fonction LED hybride) de la télécommande (voir image ci-dessous). Si le lit lumineux du foyer s'allume (même lorsque le foyer n'est pas allumé), la télécommande est appairée. À chaque pression sur la touche, l'intensité lumineuse du lit d'éveil augmente.

Si la télécommande n'est pas appairée, suivez les instructions ci-dessous.

Appairage :

1. Le voyant LED vert du tableau de communication (figure 24) clignote. La télécommande n'est pas appairée avec le foyer.

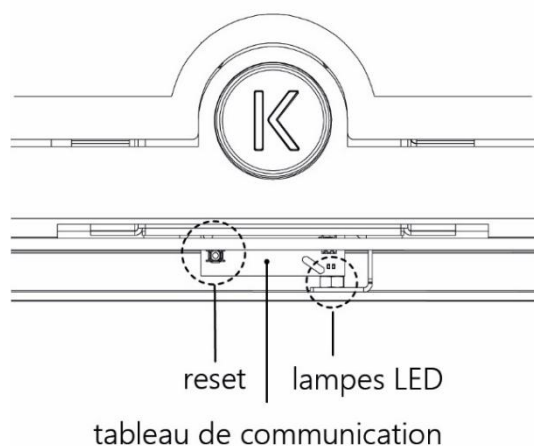


Figure 24 : vue de dessus du tableau de communication

2. Appuyez sur la combinaison de touches ci-dessous sur la télécommande pour activer le mode de synchronisation du combiné.



Mode de synchronisation du combiné activé

Le voyant LED rouge en haut à gauche de la télécommande se met à clignoter.

3. Relâchez les touches et attendez que le voyant vert du tableau de communication reste allumé en continu et que l'anneau LED s'illumine en bleu. La télécommande est désormais correctement appairée.

6.3 Anneau KalSense

L'anneau breveté KalSense, situé directement derrière la vitre de la façade du foyer, permet d'obtenir des informations instantanées sur le fonctionnement du foyer

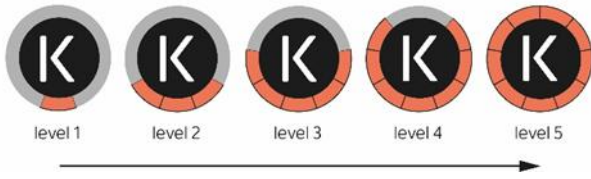


Figure 25 : KalSense

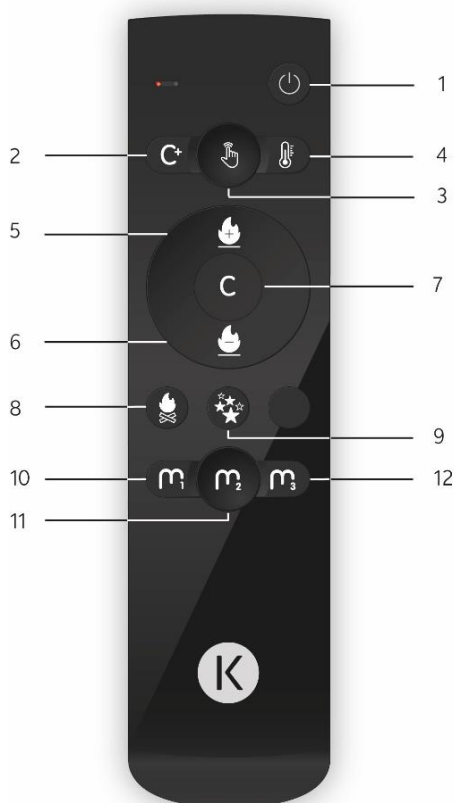
L'anneau indique l'état du foyer par la couleur, la tessellation et/ou le clignotement. Par exemple, si la fonction EmberGlow est activée avec la télécommande ou via l'appli, l'anneau s'allume brièvement en orange, puis s'éteint à nouveau.

Les 9 cases (lumières LED) dans lesquelles l'anneau est divisé indiquent le niveau d'une fonction particulière. L'exemple ci-dessous montre la fonction "hauteur des flammes" du foyer, qui comprend 5 niveaux. Plus le niveau est élevé, plus les LED de l'anneau KalSense s'allument.

Dans l'application KalfireConnected, l'anneau KalSense est également affiché à l'écran. Il correspond à l'anneau KalSense dans le foyer.



6.4 Télécommande et symboles



1. Activation/désactivation du foyer
2. Fonction Confort+
3. Commande manuelle
4. Fonction thermostat
5. Augmentation de la hauteur de la flamme
6. Réduire la hauteur de la flamme
7. Fonction de confort
8. EmberGlow (fonction hybride)
9. Natural Spark Generator
10. Moods 1
11. Moods 2
12. Moods 3



ATTENTION !

Le changement du schéma de flamme après la sélection d'une certaine fonction se produit presque toujours avec un certain retard. Selon la fonction sélectionnée, ce délai peut être plus ou moins long. Le foyer a besoin d'un certain temps (dans certains cas) pour mesurer la température, calculer les points de consigne corrects et contrôler les trois clapets de gaz.



Allumage du foyer

Appuyer sur la touche "marche/arrêt du foyer" et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'anneau KalSense se remplisse, puis relâcher immédiatement la touche. Le foyer effectue un cycle de mise en route. Pendant le cycle de démarrage, l'anneau KalSense clignote en orange.

Le cycle de démarrage est terminé lorsque l'anneau KalSense s'allume brièvement en blanc, puis s'éteint.



ATTENTION !

Le cycle de démarrage complet dure plusieurs minutes (le poêle passe par un protocole de sécurité, entre autres, pendant le cycle de démarrage).



Vidéo : allumage du feu / cycle de démarrage

Si la touche marche/arrêt a été maintenue trop longtemps ou trop brièvement, l'anneau KalSense s'allume brièvement en rouge.

Redémarrer le foyer.



ATTENTION !

Pendant le cycle de démarrage, vous ne pouvez pas utiliser les différentes fonctions du foyer. Vous pouvez toutefois interrompre le cycle de démarrage à l'aide du bouton marche/arrêt. Vous devez attendre au moins 3 minutes après l'interruption du cycle de démarrage avant de redémarrer le foyer.

Éteindre le feu

En mode marche (le foyer est allumé) : appuyer sur la touche 1 x (ne pas la maintenir enfoncée) pour éteindre le foyer. L'anneau KalSense s'allume brièvement.



Fonction Confort +

Permet d'accéder au dernier réglage de la fonction confort +.

Retour d'information KalSense : vert



Fonctionnement manuel

Depuis les modes programmés (Confort+, fonction thermostat et Moods), retour à la commande manuelle.

Retour d'information KalSense : blanc



Thermostat

Permet de passer au dernier réglage de thermostat sélectionné.

Retour d'information KalSense : turquoise



Augmenter la hauteur de la flamme

Augmenter la hauteur de la flamme, positions 1 à 5. Position 1 : brûleur central sur réglage bas uniquement, position 2 : 3 brûleurs sur réglage bas, position 3, position 4, position 5 : 3 brûleurs sur réglage haut.

Retour d'information KalSense : orange



Réduire la hauteur de la flamme

Réduire la hauteur de la flamme, position 5 à 1. Position 5 : 3 brûleurs en position haute, position 4, position 3, position 2 : 3 brûleurs en position basse, position 1 : seulement le brûleur du milieu en position basse.

Retour d'information KalSense : orange



Confort

Réglage confort : économies de gaz et de chaleur grâce à la modulation de la hauteur de la flamme.

Position 1 : les trois brûleurs modulent au réglage le plus élevé.

Position 2 et 3 : la hauteur moyenne de la flamme des trois brûleurs modulants diminue à chaque fois.

Position 4 : seul le brûleur du milieu brûle, en modulant, au réglage le plus élevé.

Position 5 : seul le brûleur du milieu brûle au réglage le plus bas. C'est à cette position que les économies sont les plus importantes.

Retour d'information KalSense : vert



EmberGlow (fonction hybride)

En mode marche (le foyer est allumé) : chaque pression sur le bouton permet de passer au niveau d'intensité lumineuse suivant, la position 6 étant le réglage de l'intensité lumineuse aléatoire/clignotante.

En mode arrêt (le foyer est éteint) : appuyez sur le bouton hybride et seul l'éclairage hybride s'allume, puis à chaque pression sur le bouton, vous passez au niveau suivant. Le mode 6 est le mode aléatoire/clignotant.

Retour d'information KalSense : orange



Natural Spark Generator

Allumer le NSG. Le feu produit continuellement des étincelles à des moments aléatoires. La quantité moyenne d'étincelles dépend du réglage sélectionné. Plus le réglage est élevé, plus il y a d'étincelles.

Continuez à appuyer sur le bouton pour avancer dans le programme (réglage 0 à 5). Au réglage 0, la fonction NSG est désactivée.

Retour d'information KalSense : jaune



Mood 1

Mood préprogrammé (en sortie d'usine ou réglé par l'utilisateur lui-même via l'APP). Retour d'information KalSense : blanc



Mood 2

Mood préprogrammé (en sortie d'usine ou réglé par l'utilisateur lui-même via l'APP). Retour d'information KalSense : rouge



Mood 3

Mood préprogrammé (en sortie d'usine ou réglé par l'utilisateur lui-même via l'APP). Retour d'information KalSense : bleu

6.5 Kalfire Connected app

L'application Kalfire Connected offre des fonctions plus nombreuses et plus étendues que la télécommande. Outre la commande des différentes fonctions, cette appli permet de lire et de programmer la température pour le thermostat et la fonction Comfort+. En outre, 10 ambiances peuvent être programmées.

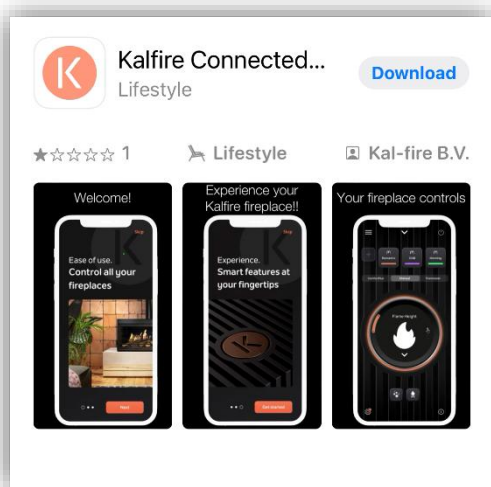
Plusieurs foyers peuvent être ajoutés dans l'application. Il est facile de passer d'un foyer à l'autre.

Nous vous recommandons, après l'installation du foyer, d'installer l'application Kalfire Connected sur au moins un des appareils mobiles de votre client.

6.5.1 Installation de l'application Kalfire Connected

Avant d'installer l'application Kalfire Connected, vérifiez :

- Que vous êtes sur le même réseau WiFi que celui auquel le foyer est connecté (L'appli doit être connectée au foyer via le réseau WiFi via un réseau WIFI 2,4GHz).
- Si vous avez activé le Bluetooth
- Téléchargez l'application Kalfire Connected via l'appstore d'Apple ou le Playstore d'Android. Cherchez : Kalfire Connected App.
- Installer l'application



- Télécharger l'application et suivre les instructions à l'écran

- Créer un compte

La création d'un compte permet d'accéder à toutes les fonctionnalités du foyer (qui peuvent être contrôlées via l'appli KalfireConnected). En outre, il permet au revendeur de lire les paramètres techniques en cas de service ou de maintenance.

Une fois les étapes d'enregistrement uniques terminées, l'application KalfireConnected peut être utilisée.

7 Entretien

Les paragraphes suivants donnent des informations sur l'entretien du foyer à gaz

- Entretien
- Remplacez la pile
- Démontage et mise au rebut

7.1 Entretien

Fréquence de l'entretien

Votre appareil doit être inspecté une fois par an pour un fonctionnement optimal, durable et sûr. Tout défaut doit faire l'objet d'une réparation immédiate. Informez votre client des possibilités d'un contrat d'entretien.

Avant et pendant la période de chauffe

Des dépôts peuvent apparaître du côté interne de la vitre après un certain temps d'utilisation. Ces dépôts peuvent être éliminés avec un chiffon humide ou un détergent non abrasif (produit nettoyant pour céramique). N'utilisez pas de produits agressifs ou abrasifs pour le nettoyage du foyer. Les dégâts de peinture ne sont pas couverts par la garantie. Les petites dégradations peuvent être retouchées à l'aide d'une peinture résistante à la chaleur. Cette peinture spéciale est disponible chez Kalfire.

7.1.1 Nettoyage de la vitre céramique (standard)



AVERTISSEMENT

D'autres instructions s'appliquent en cas de nettoyage de la vitre antireflet.

Lors de la mise en service, mais également lors de l'utilisation régulière, la vitre du foyer à gaz peut devenir sale. Les causes possibles sont : les substances volatiles dans le foyer (en particulier en début d'utilisation), la pollution de l'air, la qualité du type de gaz utilisé, etc.

Conditions :

- Retirez immédiatement toute salissure sur la vitre.
- Ne jamais utiliser le foyer en présence de saletés ou taches sur la vitre. Ceci peut entraîner une salissure permanente, impossible à éliminer.
- Nettoyez la vitre après la première utilisation, et réalisez un nettoyage régulier par la suite, en particulier en début d'utilisation.
- Utilisez des nettoyeurs non abrasifs.

7.1.2 Instructions de nettoyage de la vitre antireflet

Lors de la mise en service, mais également lors de l'utilisation régulière, la vitre du foyer à gaz peut devenir sale. Les causes possibles sont : les substances volatiles dans le foyer (en particulier en début d'utilisation), la pollution de l'air, la qualité du type de gaz utilisé, etc.

Le verre antireflet est un verre céramique obtenu par le dépôt de plusieurs couches d'oxyde métallique permettant d'atteindre une réflexion inférieure à 1 %. Afin de ne pas endommager ces couches, il est essentiel de respecter scrupuleusement les instructions de nettoyage ci-dessous. Une coloration bleu/violet peut apparaître sur le verre antireflet.

Conditions :

- Retirez immédiatement toute salissure sur la vitre.
- Ne jamais utiliser le foyer en présence de saletés ou taches sur la vitre. Ceci peut entraîner une salissure permanente, impossible à éliminer.
- Nettoyez la vitre après la première utilisation, et réalisez un nettoyage régulier par la suite, en particulier en début d'utilisation.
- Portez des gants (en caoutchouc) lors du nettoyage de la vitre ; les traces de doigts sont très visibles sur le verre antireflet.
- Utilisez de l'eau et un chiffon doux en coton, une peau de chamois ou un chiffon microfibre.

- Utilisez exclusivement un nettoyeur à vitres neutre : solution aqueuse neutre ou légèrement alcaline sans adjonction de substances abrasives ou agressives. Le taux d'ammoniac autorisé et de solvants organiques solubles dans l'eau doit représenter moins de 5 %.
- Nettoyez la vitre avec précaution : utilisez une quantité suffisante de liquide, évitez d'appuyer sur la vitre, et frottez de haut en bas pour ne pas laisser de traces de produit nettoyant.
- Toujours sécher la vitre entièrement à l'aide d'un chiffon.
- Si vous utilisez un système de levage à ventouses pour retirer la vitre, veillez à ce que le caoutchouc de la ventouse soit parfaitement propre pour ne pas endommager la couche de traitement antireflet.

Le tableau ci-dessous résume les produits à éviter à tout prix pour le nettoyage du verre antireflet :

Ne jamais utiliser les produits	Le revêtement de la vitre peut-être endommagé par :
Produit d'entretien pour toilettes	Détergent alcalin ou fortement ammoniacé
Acide chlorhydrique	Acides
Eau de Javel (de blanchiment)	Chlorine ou détergents à base d'hypochlorite de sodium
Domestos	Solvants
Benzène, hexane, pétrole	
Poudre à récurer, abrasifs, laine d'acier, éponge abrasive, grattoirs, lames à raser, paille de fer, toile abrasive, papier abrasif, nettoyant de plaques de cuisson céramiques	Matériel de nettoyage agressif

7.1.3 Montage et démontage de la porte (en angle et foyers à 3-côtés)

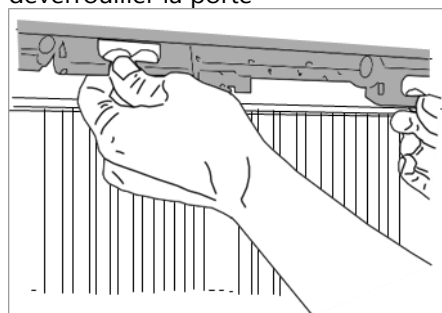
Retirer la vitre



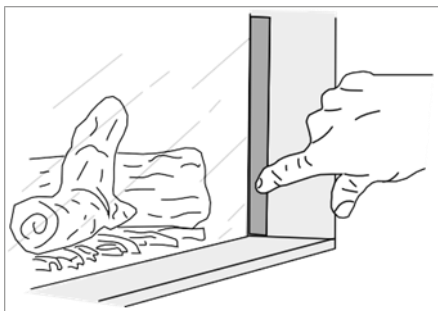
AVERTISSEMENT !

Portez des gants (en caoutchouc) pour éviter toute tache sur la vitre.

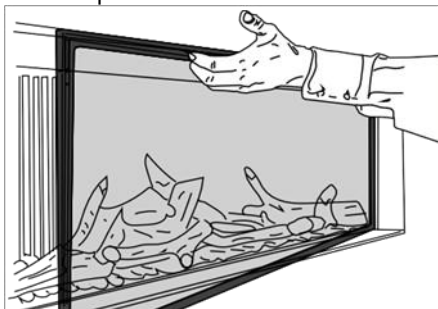
Étape 1 : Tirez vers vous les poignées situées sous le manteau, puis déplacez-les vers le haut pour déverrouiller la porte



Étape 2 : Poussez la bande de protection en métal à gauche et à droite vers l'intérieur.



Étape 3 : Saisissez ensuite la porte avec les poignées prévues à cet effet. Soulevez légèrement la porte avec la vitre pour la sortir de la rainure, et bougez-la légèrement vers la gauche ou la droite (foyer en angle) pour la retirer soigneusement du foyer. Pour un foyer à trois côtés, la porte tombe légèrement vers l'avant et vous pouvez la retirer de la rainure.



Remettre la porte en place

Pour remettre la vitre en place, suivre les instructions de l'étape 3 en ordre inverse. Déverrouillez la porte en abaissant les poignées vers le bas. Remplacez les bandes de protection en métal (étape 1) dans leur position initiale, à l'aide de la lèvre qui dépasse du haut de la bande.

7.1.4 Montage et démontage de la porte (foyer frontal)

Retirer la vitre

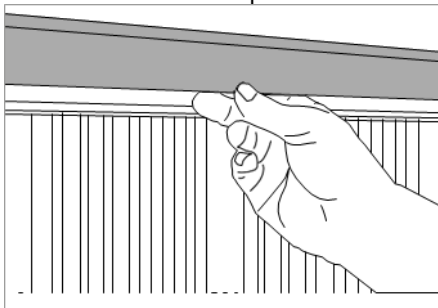


AVERTISSEMENT !

Portez des gants (en caoutchouc) pour éviter toute tache sur la vitre.

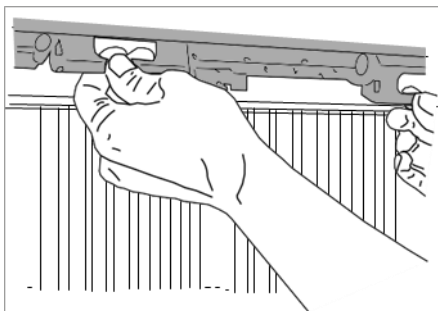
Étape 1 :

Poussez la bande de protection en métal située sur le côté supérieur vers le haut.

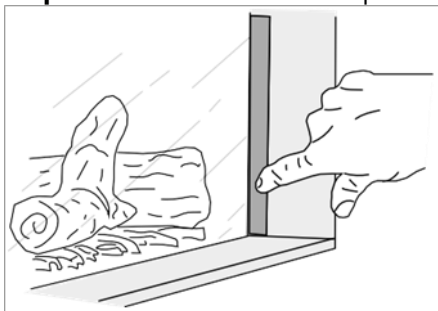


Étape 2 :

Tirez vers vous les poignées situées sous le manteau, puis déplacez-les vers le haut pour déverrouiller la porte.

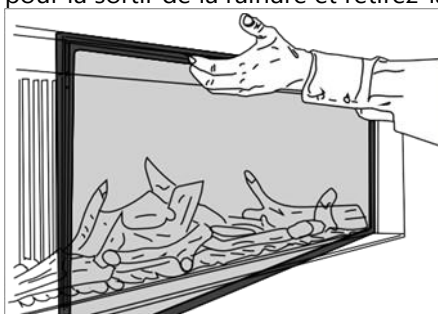


Étape 3 : Poussez la bande de protection en métal à gauche et à droite vers l'intérieur.



Étape 4 :

Saisissez ensuite la porte avec les poignées prévues à cet effet. Soulevez légèrement la porte avec la vitre pour la sortir de la rainure et retirez-la intégralement du foyer.



Remettre la porte en place

Pour remettre la vitre en place, suivre les instructions de l'étape 4 en ordre inverse. Déverrouillez la porte avec les poignées en les déplaçant vers le bas. Remplacez les bandes de protection en métal (étape 3) dans leur position initiale, à l'aide de la lèvre qui dépasse du haut de la bande, puis rabattez le cadre de protection métallique vers le bas.

7.2 Remplacez la pile

Si le voyant rouge situé en haut à droite de la télécommande ne s'allume plus lorsque vous appuyez sur l'une des touches, la pile doit être remplacée.

Remplacez la pile de la télécommande en procédant comme suit :

1. Saisissez la télécommande par la tête et retournez-la.
2. Placez votre pouce comme indiqué ci-dessous.

3. Appuyez légèrement sur le dos avec votre pouce et faites glisser le couvercle vers le haut en même

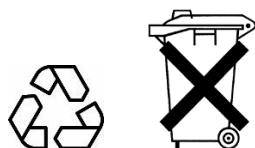


temps.

4. Remplacer la pile (1 x AAA)
5. Remettre le couvercle en place dans l'ordre inverse.

7.3 Démontage et mise au rebut

Démontez l'appareil à la fin de sa durée de vie conformément aux lois et réglementations locales..



Retirez la pile de la télécommande. Remettez les piles usagées à un point de collecte des déchets.



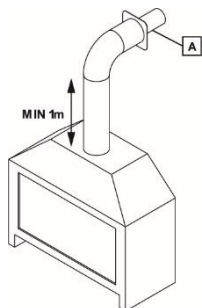
ATTENTION !

Les vitres du foyer à gaz sont en verre céramique et ne doivent pas être jetées dans le conteneur à bouteilles.

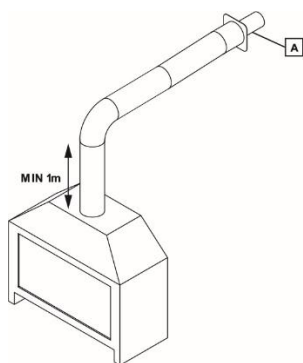
8 Annexes

Ces configurations ne prévalent pas sur les règles nationales spécifiques

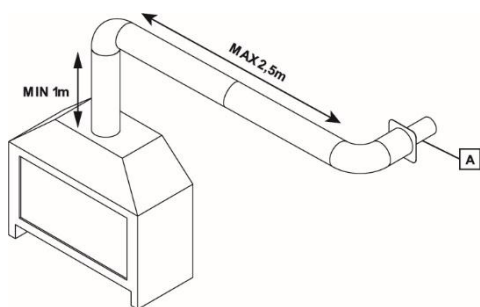
8.1 Configuration des conduits 1 à 6 et 8



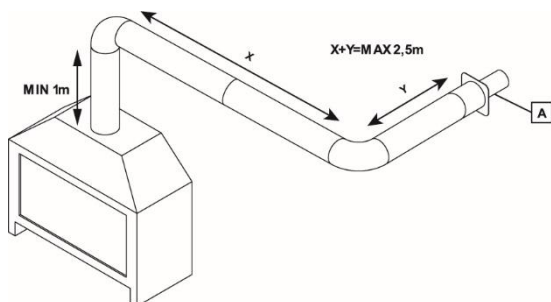
Configuration de conduit 1		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
1st metre vertical (min 1 m)	●	●
Coude vertical 90°	●	●
Traversée du mur [A]	●	●



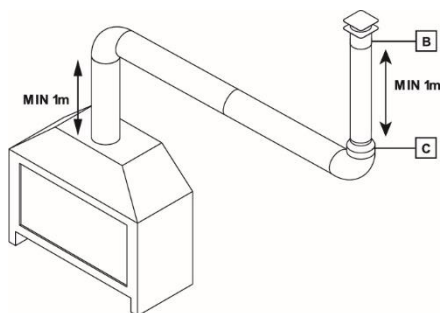
Configuration de conduit 2		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
1st metre vertical (min 1 m)	●	●
Coude vertical 90°	●	●
Dévoisement horizontal (Max m)	5	4
Traversée du mur [A]	●	●
Retirer la plaque du plafond	●	●



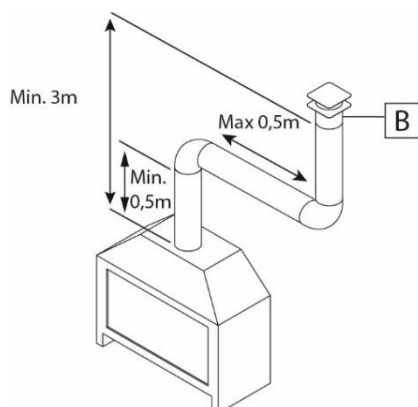
Configuration de conduit 3a		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
1st metre vertical (min 1 m)	●	●
Coude vertical 90°	●	●
Dévoisement horizontal (Max m)	2,5	2,5
Coude horizontal 90°	●	●
Traversée du mur [A]	●	●
Retirer la plaque du plafond	●	●



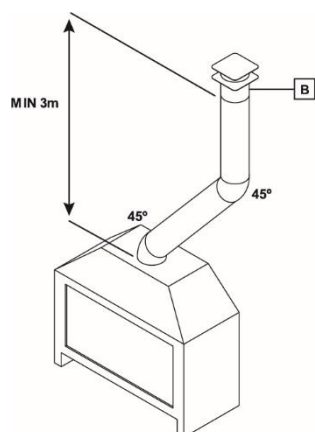
Configuration de conduit 3b		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
1st metre vertical (min 1 m)	●	●
Coude vertical 90°	●	●
Dévoisement horizontal x+y (Max m)	2,5	2,5
Coude horizontal 90°	●	●
Traversée du mur [A]	●	●
Retirer la plaque du plafond	●	●



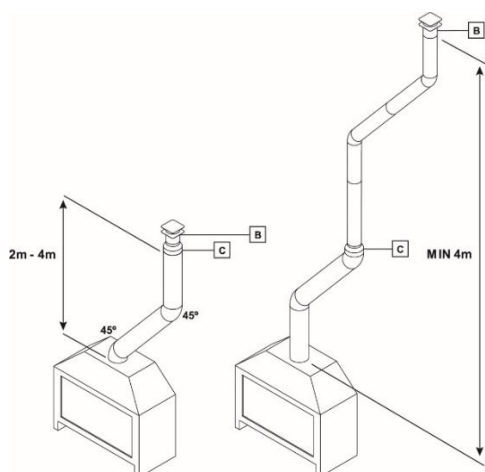
Configuration de conduit 4a		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
1st metre vertical (min 1 m)	●	●
Coude vertical 90°	●	●
Dévoisement horizontal (Max m)	3	3
Coude vertical 90°	●	●
Raccord 130/200-100/150 [C]	●	●
Vertical (min 1 m)	○	○
Traversée du toit [B]	○	○
Retirer la plaque du plafond		●



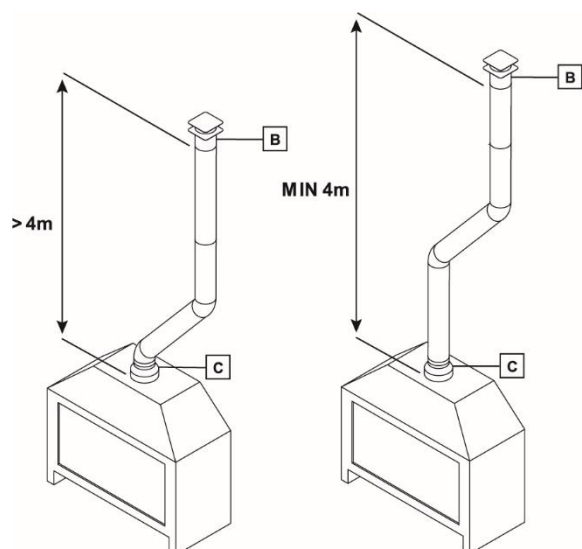
Configuration de conduit 4b		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
1e meter Vertical (min 0,5m)	●	●
Coude vertical 90°	●	●
Dévoisement horizontal (max 0,5m)	●	●
Coude vertical 90°	●	
Longueur vertical min.(3m)	●	●
Traversée du toit [B]	●	●
Retirer la plaque du plafond		●



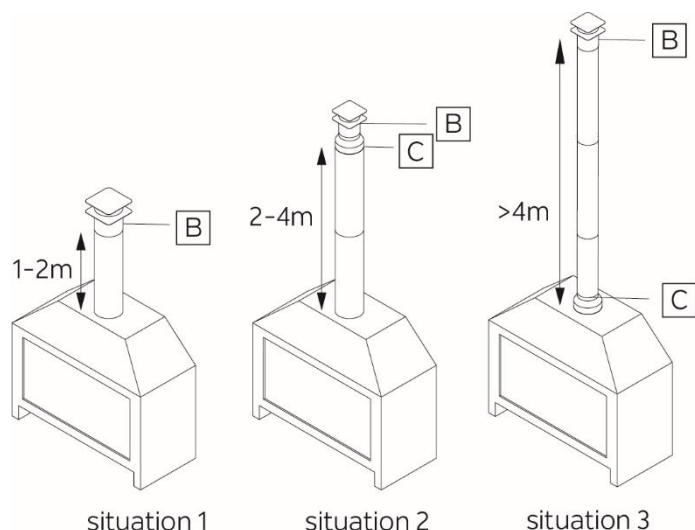
Configuration de conduit 5a		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	•	•
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
Coude 15°, 30° or 45°	•	•
Dévoisement diagonal	•	•
Coude 15°, 30° or 45	•	•
Longueur vertical min.(2 m)	•	•
Traversée du toit [B]	•	•



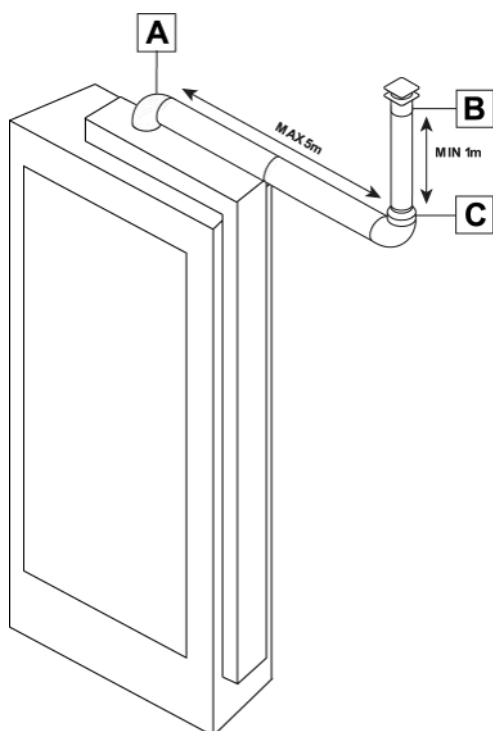
Configuration de conduit 5b		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
Coude 15°, 30° or 45°	●	●
Dévoisement diagonal	●	●
Coude 15°, 30° or 45°	●	●
Longueur vertical min.(2/4 m)	●	●
Raccord 130/200 - 100/150 [C]	●	●
Traversée du toit [B]	○	○



Configuration de conduit 5c		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
Raccord 130/200 - 100/150 [C]	●	●
Coude 15°, 30° or 45°	○	○
Dévoisement diagonal	○	○
Coude 15°, 30° or 45°	○	○
Longueur vertical min.(4 m)	○	○
Traversée du toit [B]	○	○



Configuration de conduit 6		
	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 100/150 mm	○	○
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
Situatie 1		
Raccord 130/200 - 100/150 [C]	n.v.t.	n.v.t.
Min 1 m - Max 2 m Vertical 130/200	●	●
Traversée du toit [B]	●	●
Situatie 2		
Min 2 m - Max 4 m Vertical 130/200	●	●
Raccord 130/200 - 100/150 [C]	●	●
Traversée du toit [B]	○	○
Situatie 3		
Raccord 130/200 - 100/150 [C]	●	●
Min 4 m Max 12 m Vertical 100/150	○	○
Traversée du toit [B]	○	○



Configuration de conduit 8		
	Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R	Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R
Type de gaz	G20, G25	G30, G31
Diamètre conduit 100/150 mm	○	○
Diamètre conduit 130/200 mm	●	●
Longueur verticale max. (m)	12 m.	12 m.
Coude vertical 90°		
Dévoisement horizontal (Max m)	5	5
Coude vertical 90°	●	●
Raccord 130/200 - 100/150 [C]	●	●
Vertical (min 1 m)	○	○
Traversée du toit [B]	○	○

8.2 Explication et applications du connecteur de relais

Type	Pin #	Gi allumée	Gi éteinte	Remarques :	Applications :
Contact de relais	1 2			Max. 230 V, 2A cos(φ1).	Allumer-éteindre un ventilateur externe, une lampe ou l'alimentation en gaz.
Contact de sécurité	3 4	La Gi vérifie l'état de cette entrée. Celle-ci doit être fermée avant le début du cycle d'allumage et pendant l'état opérationnel de la Gi. En cas d'ouverture, la Gi est désactivée, une erreur de dysfonctionnement est générée, et la Gi passe en mode de verrouillage. Ce mode est automatiquement réinitialisé lorsque l'entrée est refermée.		Interrupteur d'arrêt, interrupteur de contact de porte, hotte aspirante, ventilation mécanique, capteur de pression négative, interrupteur à deux endroits (ou interrupteur va-et-vient).	
Contact de sécurité	5 6	La Gi vérifie l'état de cette entrée. Celle-ci doit être fermée avant le début du cycle d'allumage et pendant l'état opérationnel de la Gi. En cas d'ouverture, la Gi est désactivée, une erreur de dysfonctionnement est générée, et la Gi passe en mode de verrouillage. Ce mode est automatiquement réinitialisé lorsque l'entrée est refermée.		Interrupteur d'arrêt, interrupteur de contact de porte, hotte aspirante, ventilation mécanique, capteur de pression négative, interrupteur à deux endroits (ou interrupteur va-et-vient).	
Contact de sécurité	7 8	La Gi contrôle l'état de cette entrée, qui doit être fermée avant le début du cycle d'allumage et pendant l'état opérationnel de la Gi. En cas d'ouverture, la Gi est désactivée, une erreur de dysfonctionnement est générée et la Gi passe en mode de verrouillage. Une RÉINITIALISATION manuelle est requise.		Détecteur de CO (monoxyde de carbone), détecteur de fuite de gaz.	

8.3 Fiche produit – partie 1

(conformément (EU) 2015.1186. Annexe IV)

Modèle	Type de gaz	Classe d' efficacité énergétique*	Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique minimale (kW)	E d' Efficacité énergétique index (EEI) (%)	Rendement utile à la puissance thermique nominale (%)	Rendement utile à la puissance thermique minimale (%)
Kalfire Gi75/59F Kalfire Gi80/55C Kalfire Gi85/55S	G25.3	D	6,8	1,8	73,9	76	63,5
	G20	D	6,6	2,0	72,9	75,1	65,3
	G30 30 mbar	C	7,3	1,8	77,1	79,1	71,7
	G30 50 mbar	C	7,3	1,8	77,1	79,1	71,7
	G31 37 mbar	D	6,1	1,5	73,5	75,9	65,4
Kalfire Gi105/59F Kalfire Gi105/79F Kalfire Gi110/55C Kalfire Gi110/75C Kalfire Gi115/55S Kalfire Gi115/75S	G25.3	C	6,8	1,9	79	81,1	73,3
	G20	C	6,9	2,0	77,6	79,7	68,6
	G30-30 mbar	C	7,3	1,8	77,8	79,8	69,2
	G30-50 mbar	C	7,3	1,8	77,8	79,8	69,2
	G31 37 mbar	D	5,6	1,8	76	78,6	67,9
Kalfire Gi80/140F Kalfire Gi80/140T Kalfire Gi85/140R	G25.3	D	8,4	2,7	76	78	74
	G20	C	9,7	2,4	79	80	66
	G30-30 mbar	C	8,5	3,4	77	79	74
	G30-50 mbar	C	8,5	3,4	77	79	74
	G31 37 mbar	D	6,1	-	77	78	-

8.4 Fiche produit – partie 2

(conformément (EU) 2015.1186. Annexe IV)

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
contrôle électronique de la température de la pièce	oui
contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire	non
Autres options de contrôle	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
option contrôle à distance	oui
contrôle adaptatif de l'activation	non
limitation de la durée d'activation	non
capteur à globe noir	non
Fonction de chauffage indirect	non
Puissance électrique requise par la veilleuse permanente	n.d.

Consommation d'électricité

	Consommation en mode veille (kWh)	Consommation à puissance minimale (kWh)	Consommation à puissance nominale (kWh)
Foyer inactif	0,0053	-	-
Foyer inactif -EmberGlow actif	0,0175	-	-
Foyer actif	-	0,0348	0,0388
Foyer actif -EmberGlow actif	-	0,049	0,051
Foyer actif -NSG actif	-	0,0368	0,0433
Foyer actif -EmberGlow actif -NSG actif	-	0,0547	0,0567

NB. La consommation électrique est la même pour tous les modèles Kalfire Gi

8.5 Configuration de la garniture du foyer

8.5.1 Placement de la garniture du foyer

Kalfire Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S

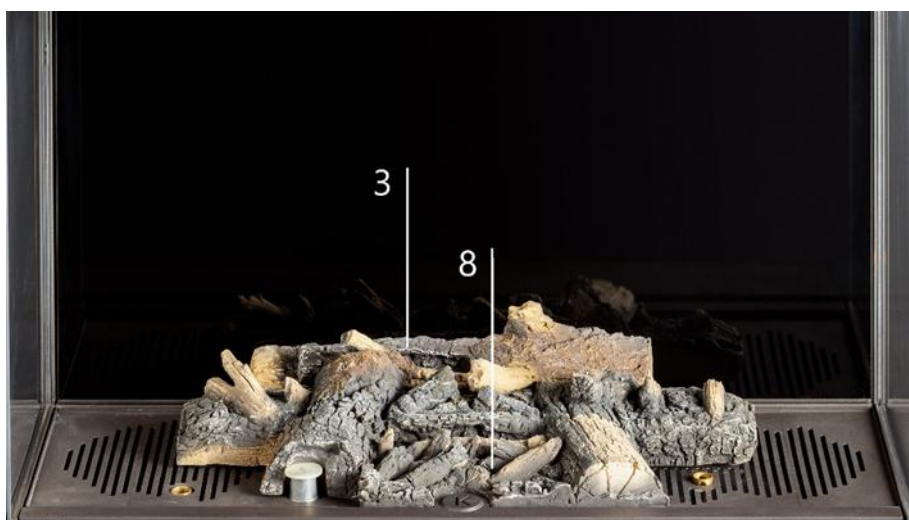
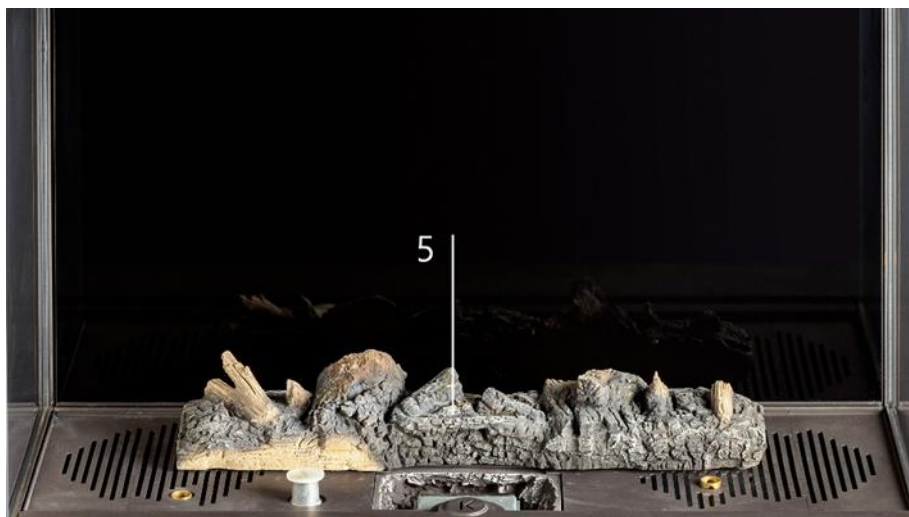


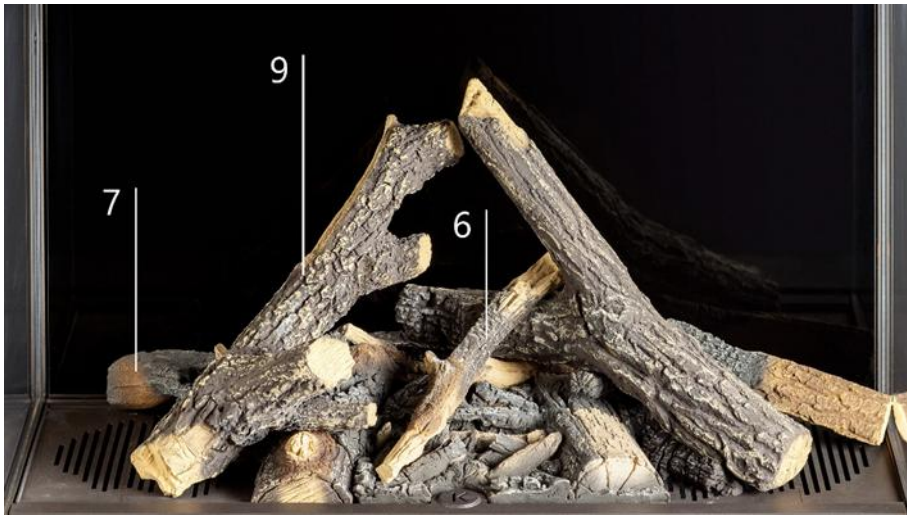
ATTENTION !

La garniture du foyer doit être placée conformément aux instructions. Il est interdit de modifier la quantité ou la configuration de la garniture. Toute modification peut entraîner des situations dangereuses. Veuillez respecter les instructions Paragraphe 2.4.



	Numéro	Description	Quantité
1	550057	Bûche déco F060683	1
2	550138	Bûche déco KF04894	1
3		Bûche déco KF06039	1
4	529170	Bûche brûleur SST3	1
5	550129	Brûleur plaque déco Gi KF03661	1
6	550137	Bûche déco NSG Gi KF03691	1
7	550135	Bûche déco Y Gi KF03664	1
8	550130	Plaque déco Glow Gi KF03657	1
9	529129	Bûche brûleur CRB1	1
10		Bûche déco KF06035	1
11	610015	Décoration GP verre remplissage	1
12	550133	Granit noir KF03660	1







8.5.2 Placement de la garniture du foyer

Kalfire Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S, Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S



ATTENTION !

La garniture du foyer doit être placée conformément aux instructions. Il est interdit de modifier la quantité ou la configuration de la garniture. Toute modification peut entraîner des situations dangereuses. Veuillez respecter les instructions Paragraphe 2.4.

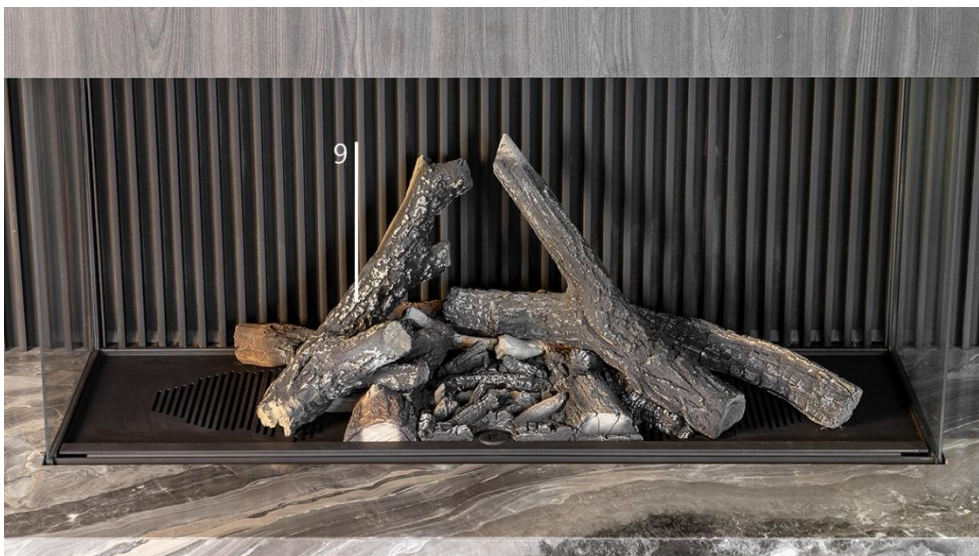
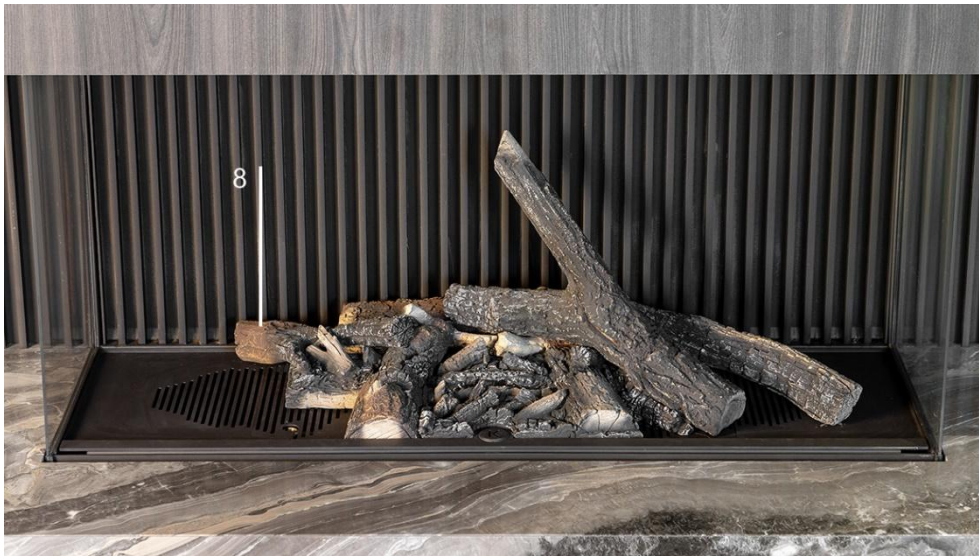


	Numéro	Description	Quantité
1	550129	Brûleur plaque déco Gi KF03661	1
2	550132	Plaque déco arrière Gi KF03655	1
3	550130	Plaque déco Glow Gi KF03657	1
4	550131	Déco Couverture bûche NSG Gi KF03653	1
5	550134	Bûche déco 1 Gi KF03662	1
6	550138	Couvercle bûche brûleur SST3	1
7	529170	Bûche brûleur SST3	1
8	550135	Bûche déco Y Gi KF03664	1
9	529129	Bûche brûleur CRB1	1
10	550137	Bûche déco NSG Gi KF03691	1
11	610015	Décoration GP verre remplissage	1
12	550133	Granit noir KF03660	1
13	550136	Bûche déco 2 Gi KF03658	1













8.5.3 Placement de la garniture du foyer

Kalfire Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R

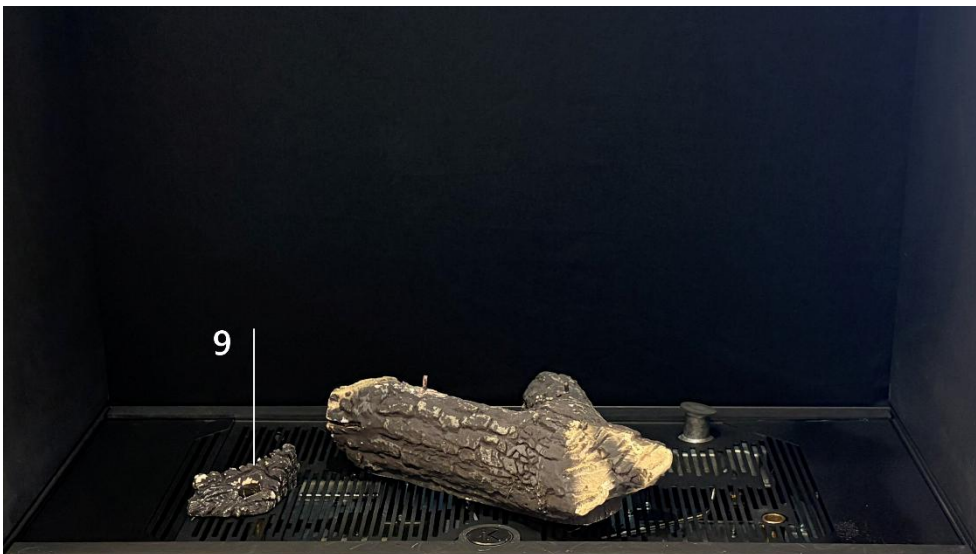
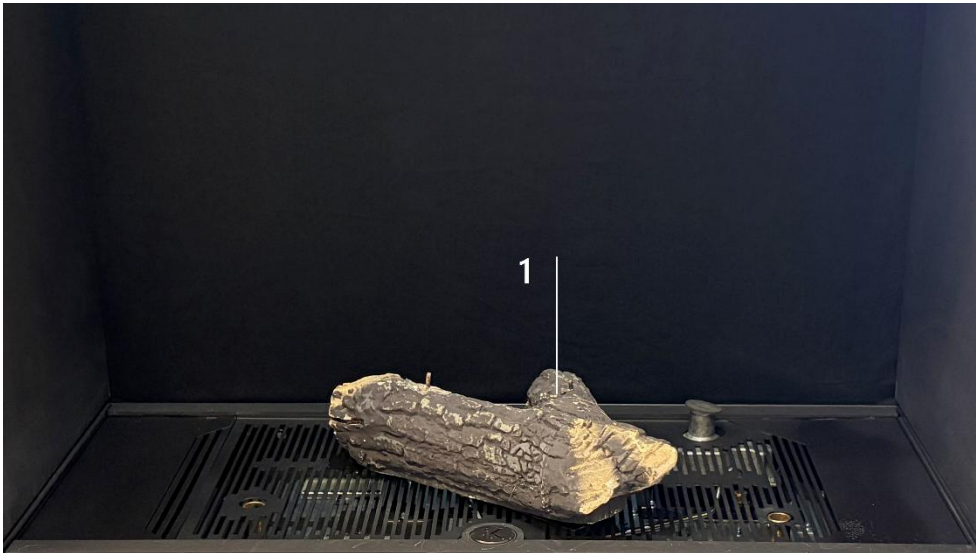
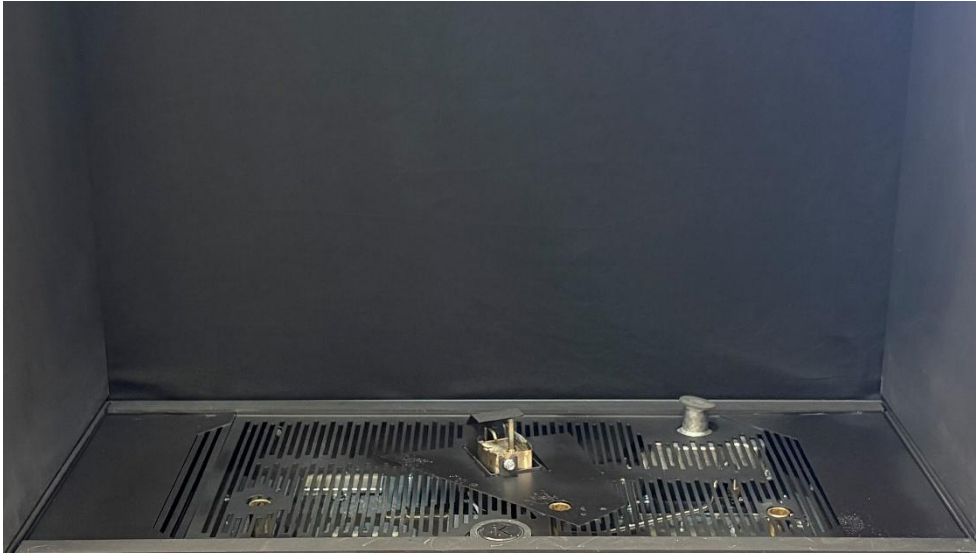


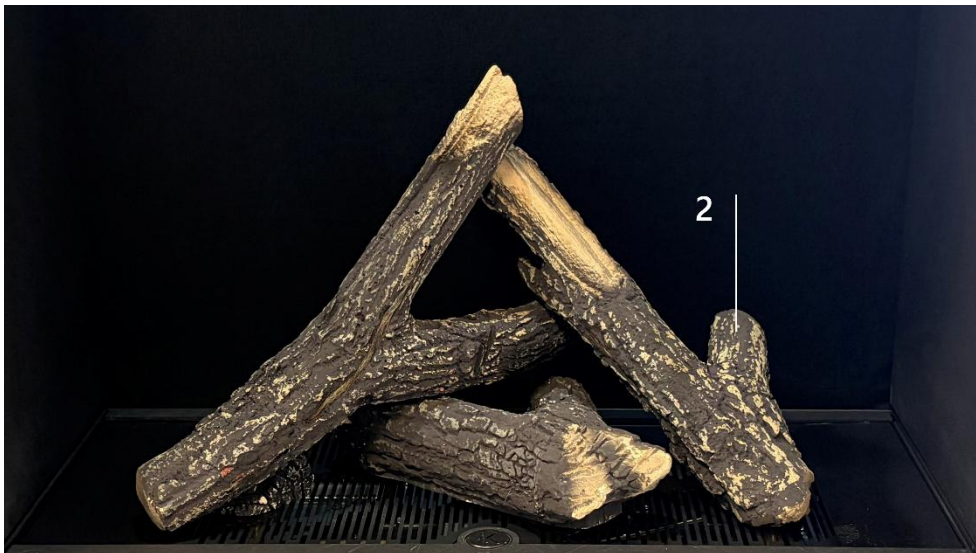
ATTENTION !

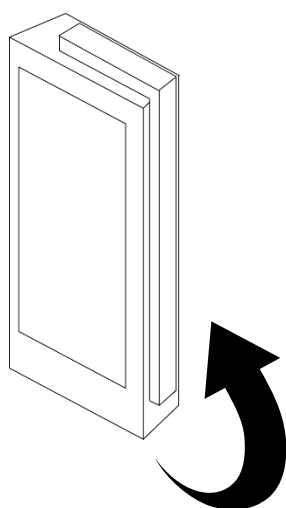
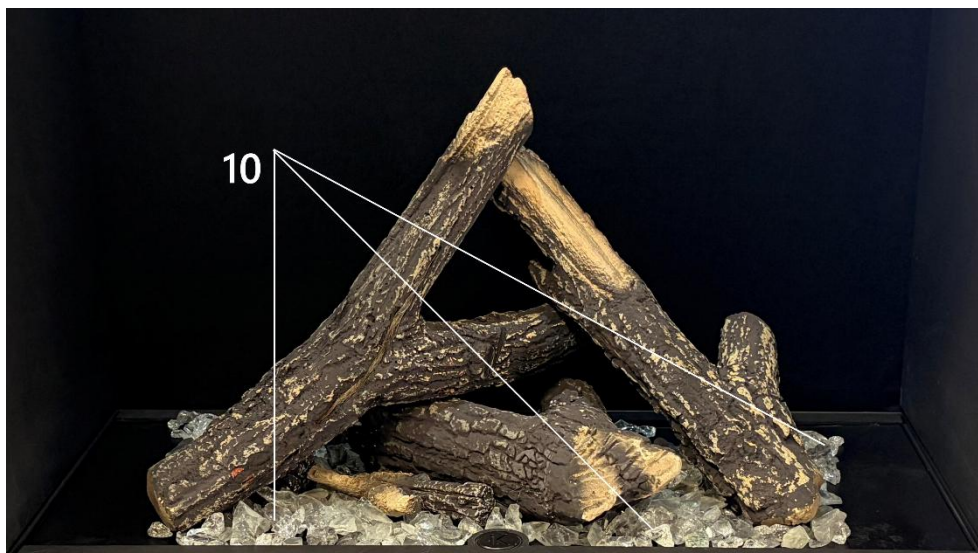
La garniture du foyer doit être placée conformément aux instructions. Il est interdit de modifier la quantité ou la configuration de la garniture. Toute modification peut entraîner des situations dangereuses. Veuillez respecter les instructions Paragraphe 2.4.



	Numéro	Description	Quantité
1	529167	Bûche brûleur CL4	1
2	529129	Bûche brûleur CRB1	1
3	529170	Bûche brûleur SST3	1
4	550137	Bûche déco NSG Gi KF03691	1
5	550135	Bûche déco Y Gi KF03664	1
6	550059	Bûche déco F060686	1
7		Bûche déco	1
8	550131	Déco Couverture bûche NSG Gi KF03653	1
9	550138	Couvercle bûche brûleur SST3	1
10	610015	Décoration GP verre remplissage	3
11	550133	Granit noir KF03660	4

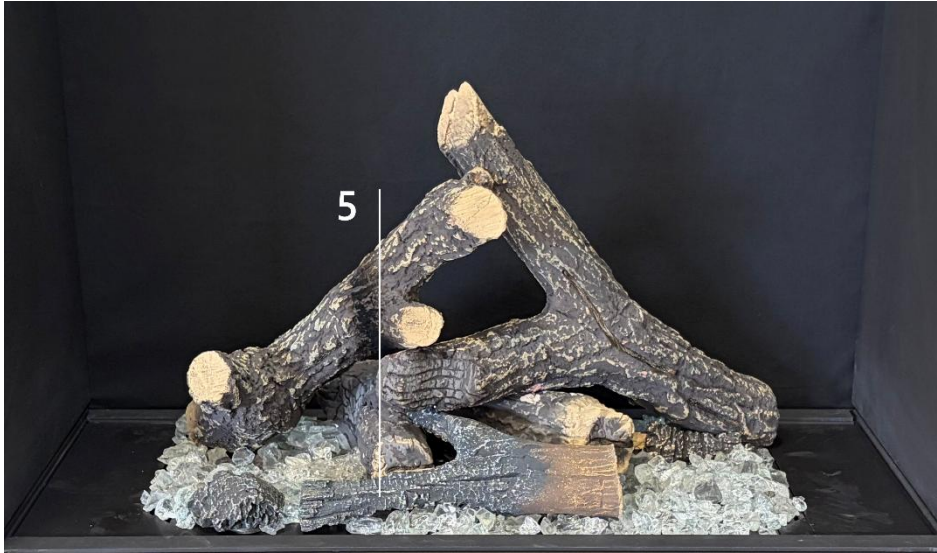


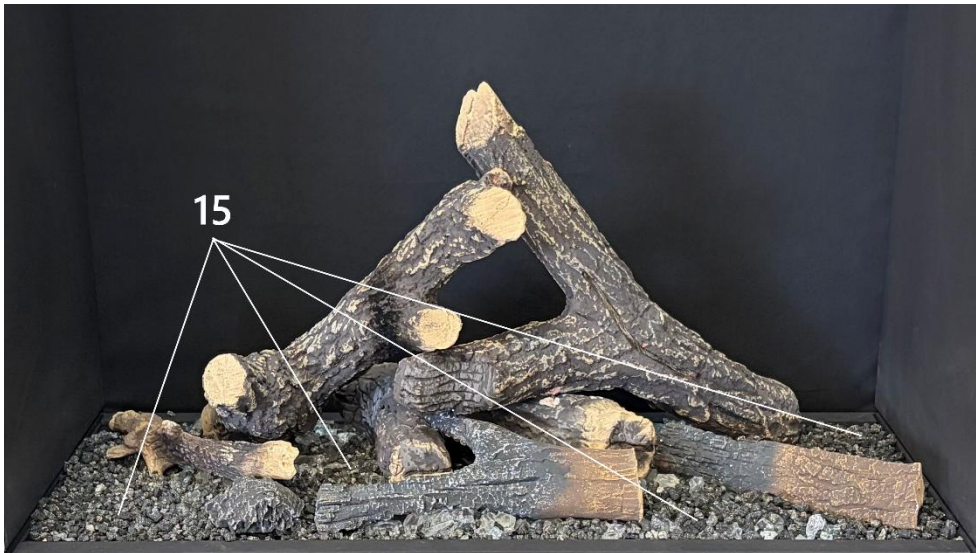




autre côté







8.6 Données techniques par foyer

KALFIRE Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S												
Cat. gaz	Type de gaz	Pression de branchement (mbar)	Charge max (Hi) kW (input)	Consommation m ³ /h	Code injecteur (mm)	Pression du brûleur maximale (mbar)	Pression du brûleur minimale (mbar)	Puissance maximale kW (sortie)	Rendement (%)	Valeur de NOx (mg/kWh) (conformément au règlement (UE) 2024/1103)	Classe d'efficacité énergétique	Efficacité énergétique saisonnière (conformément au règlement (UE) 2024/1103) (%)
I2H	G20	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	5,8	6,6	75	79,8	D	69,3
I2E	G20	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	5,8	6,6	75	79,8	D	69,3
I2E+	G20/G25	20/25	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	5,8	6,6	75	79,8	D	69,3
I2(43,46 - 45,3 MJ/m3 (0°C))/I2K	G25.3	25	8,9	1,07	2x 1,6 + 1,8	19,6	7,3	6,8	76	74,0	D	70,1
I2ELL	G20/G25	20	8,4	1,03	2x 1,6 + 1,8	16,8	7,3	6,3	75	79,8	D	69,3
I3+	G31	37	8	0,32	2x 1,0 + 1,4	11,1	3,9	6,1	76	78,6	D	70,0
I3+	G30	28-30	9,2	0,28	2x 1,0 + 1,4	11,3	4,1	7,3	79	82,8	C	73,0
I3B/P	G30	28-30	9,2	0,28	2x 1,0 + 1,4	11,3	4,1	7,3	79	82,8	C	73,0
I3B/P	G30	50	9,2	0,28	2x 1,0 + 1,4	11,3	4,1	7,3	79	82,8	C	73,0

KALFIRE Gi105/59F, Gi110/55C, Gi115/55S												
Cat. gaz	Type de gaz	Pression de branchement (mbar)	Charge max (Hi) kW (input)	Consommation m ³ /h	Code injecteur (mm)	Pression du brûleur maximale (mbar)	Pression du brûleur minimale (mbar)	Puissance maximale kW (sortie)	Rendement (%)	Valeur de NOx (mg/kWh) (conformément au règlement (UE) 2024/1103)	Classe d'efficacité énergétique	Efficacité énergétique saisonnière (conformément au règlement (UE) 2024/1103) (%)
I2H	G20	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I2E	G20	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I2E+	G20/G25	20/25	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I2(43,46 - 45,3 MJ/m3 (0°C))/I2K	G25.3	25	8,5	1,02	2x 1,6 + 1,8	19,4	7,1	6,8	81	56,7	C	74,8
I2ELL	G20/G25	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I3+	G31	37	7,1	0,29	2x 1,0 + 1,4	14,7	4,2	5,6	79	71,1	C	72,5
I3+	G30	28-30	9,1	0,28	2x 1,0 + 1,4	14,2	4,2	7,3	80	71,1	C	73,7
I3B/P	G30	28-30	9,1	0,28	2x 1,0 + 1,4	14,2	4,2	7,3	80	71,1	C	73,7
I3B/P	G30	50	9,1	0,28	2x 1,0 + 1,4	14,2	4,2	7,3	80	71,1	C	73,7

KALFIRE Gi105/79F, Gi110/75C, Gi115/75S												
Cat. gaz	Type de gaz	Pression de branchement (mbar)	Charge max (Hi) kW (input)	Consommation m ³ /h	Code injecteur (mm)	Pression du brûleur maximale (mbar)	Pression du brûleur minimale (mbar)	Puissance maximale kW (sortie)	Rendement (%)	Valeur de NOx (mg/kWh) (conformément au règlement (UE) 2024/1103)	Classe d'efficacité énergétique	Efficacité énergétique saisonnière (conformément au règlement (UE) 2024/1103) (%)
I2H	G20	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I2E	G20	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I2E+	G20/G25	20/25	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I2(43,46 - 45,3 MJ/m3 (0°C))/I2K	G25.3	25	8,5	1,02	2x 1,6 + 1,8	19,4	7,1	6,8	81	56,7	C	74,8
I2ELL	G20/G25	20	8,7	0,92	2x 1,6 + 1,8	15,5	6,5	6,9	80	71,1	C	73,6
I3+	G31	37	7,1	0,29	2x 1,0 + 1,4	14,7	4,2	5,6	79	71,1	C	72,5
I3+	G30	28-30	9,1	0,28	2x 1,0 + 1,4	14,2	4,2	7,3	80	71,1	C	73,7
I3B/P	G30	28-30	9,1	0,28	2x 1,0 + 1,4	14,2	4,2	7,3	80	71,1	C	73,7
I3B/P	G30	50	9,1	0,28	2x 1,0 + 1,4	14,2	4,2	7,3	80	71,1	C	73,7

KALFIRE Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R												
Cat. gaz	Type de gaz	Pression de branchement (mbar)	Charge max (Hi) kW (input)	Consommation m ³ /h	Code injecteur (mm)	Pression du brûleur maximale (mbar)	Pression du brûleur minimale (mbar)	Puissance maximale kW (sortie)	Rendement (%)	Valeur de NOx (mg/kWh) (conformément au règlement (UE) 2024/1103)	Classe d'efficacité énergétique	Efficacité énergétique saisonnière (conformément au règlement (UE) 2024/1103) (%)
I2H	G20	20	12	1,3	2 x 1,5 1 x 1,8 1 x 0,8	15,8	6,1	9,7	80	85	C	79
I2E	G20	20	12	1,3		15,8	6,1	9,7	80	85	C	79
I2E+	G20/G25	20/25	12	1,3		15,8	6,1	9,7	80	85	C	79
I2(43,46 - 45,3 MJ/m3 (0°C))/I2K	G25.3	25	10,8	1,3		18	8	8,4	78	89	D	76
I2ELL	G20/G25	20	10,8	1,3		18	8	8,3	78	89	D	76
I3+	G31	37	9,9	0,41	3 x 1,2 1 x 0,6	17,5	-	6,1	78	104	D	77
I3+	G30	28-30	10,8	0,33		16	15,6	8,5	79	102	C	77
I3B/P	G30	28-30	10,8	0,33		16	15,6	8,5	79	102	C	77
I3B/P	G30	50	10,8	0,33		16	15,6	8,5	79	102	C	77

8.7 Liste des pays

			AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	GB	HU	IE	IT
I2H	G20	20 mbar	√		√	√	√	√		√	√	√	√	√		√	√	√	√
I2E	G20	20 mbar							√										
I2E+	G20/ G25	20/25 mbar		√											√				
I2(43,46 – 45,3 MJ/m ³ (0°C))//I2K	G25.3	25 mbar																	
I2ELL	G20 G25	20 mbar 20 mbar							√										
I2L																			
I3+	G30 G31	28-30 mbar 37 mbar		√		√	√	√				√	√		√	√		√	√
I3B/P	G30	28-30 mbar			√		√	√		√	√	√		√					
I3B/P	G30	50 mbar	√			√			√								√		

			LB*	LT	LU	LV	MT	NL	NO	NZ*	PL	PT	RO	RU*	SE	SI	SK	TN*	UA*
I2H	G20	20 mbar		√		√	√					√	√		√	√	√		
I2E	G20	20 mbar			√						√								
I2E+	G20/G25	20/25 mbar	√											√				√	√
I2(43,46 – 45,3 MJ/m ³ (0°C))//I2K	G25.3	25 mbar						√		√									
I2ELL	G20 G25	20 mbar 20 mbar																	
I2L								√		√									
I3+	G30 G31	28-30 mbar 37 mbar	√	√		√	√					√		√				√	√
I3B/P	G30	28-30 mbar		√				√	√	√	√		√		√	√	√		
I3B/P	G30	50 mbar			√														

* Conformément au règlement intérieur du CEN-CENELEC, les organismes nationaux de normalisation de ces pays ne sont pas tenus de mettre en œuvre cette norme européenne.

8.8 Déclaration de conformité

Kalfire B.V.
Geloërveldweg 21
NL – 5951 DH, Belfeld

Déclare que cette déclaration de conformité est délivrée sous notre entière responsabilité et qu'ils appartiennent aux modèles ci-dessous.

Produit : foyer local à gaz selon le principe de la convection
Type : C11,C31, C91
Nom du produit : Kalfire

**Kalfire Gi75/59F, Gi80/55C, Gi85/55S,
Kalfire Gi105/59F, GI110/55C, GI115/55S,
Kalfire Gi105/79F, GI110/75C, GI115/75S
Kalfire Gi80/140F, Gi80/140T, Gi85/140R**

Cette déclaration de conformité est conforme à la législation sur l'harmonisation de l'Union :
Directive 2009/125/CE , Règlement (EU) 2024/1103 (à partir du 18 avril 2024)
Directive 2009/142/CE, Règlement (UE) 2016/426 (à partir du 21 avril 2018)
Directive 2010/30/UE, Règlement (UE) 2015/1186 (à partir du 24 avril 2015)

Normes appliquées ou autres spécifications techniques couvertes par la déclaration de conformité :

- **EN 613 (2021)**
- **EN 437 (2021)**

Organisme d'essai :
Certigaz
Rue du Général Leclerc CS-60264
92047 PARIS LA DEFENSE CEDEX
France

Datum: 1-6-2026
Drs. Ing Beijko van Melick Msc



Directeur général
Kalfire BV

KALFIRE

FIREPLACES

Geloërveldweg 21
5951 DH Belfeld
Pays-Bas
info@kalfire.com
KALFIRE.COM

V06-2026 FR